OPERATION & MAINTENANCE MANUAL

MERCURY OUTBOARDS

40

©1989, Brunswick Corporation

90-812810FRJ

IMPORTANT

Vous venez de faire un investissement de valeur et pour Mercury Marine, ceci fait de vous un client précieux et l'heureux propiietaire de l'un des meilleurs hors-bords disponibles sur le marche international. Pour cette raison, nous vous recommandons de roder votre nouveau moteur de la façon suivante.

Ce rodage permet a toutes les pieces motrices de subir urte egale "usure de mise en fonction", ce qui assurera a votre moteur une plus longue duree de service et les meilleures performances possibles.

Faites marcher votre nouveau moteur hors-bord a une variete de regimes, sans depasser la mi-gamme (2500 a 3500 trs/mn) lors de la premiere heure ou de la consommation des vingt premiers litres de carburant de rodage Voir "Melanges, carburants et huiles recommandes" - "Melange de rodage".

Lors de la seconde heure de marche ou de la consornmation des vingt litres suivants de carburant de rodage, fates marcher le hors-bord a une variete de regimes, sans depasser 4500 trs/mn

NE FAITES PAS MARCHER VOTRE NOUVEAU M T HORS-BORD A PLEIN F / LA FIN D LA DEUXIEME E DE RODAGE. Ceci s'applique également aux accélérations à pleins gaz, à la traction de skieurs, ou a la marche a pleins gaz

Apres deux heures de marche, ce qui représente a peu pres 40 litres de carburant, il est possible d'atteindre un regime maximum, mais non de le maintenir tant qu'il reste du carburant de rodage (c'est-a-dire lors de la consomrnation des 20 litres environ qui restent a partir de ce moment-la;.

Lors des cinq heures de fonctionnement suivantes, un regime maximum peut toujours être atteint, mais il est fortement deconseille de le soutenir. (5 minutes maximum de fonctionnernent ininterrompu a pleins gaz).

⚠ ATTENTION

Le non respect des consignes de rodage ci-dessus peut causer un ENDOMMAGEMENT GRAVE de votre moteur.

LISEZ CE MANUEL TRES ATTENTIVEMENT

N'hesitez pas a contacter votre concessionnaire pour qu'il vous fasse la demonstration des manoeuvres de demarrage et de fonctionnement au cas ou vous ne comprendriez pas certaines de ces instructions.

REMARQUE

Vous constaterez la présence des expressions: DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION, accompagnees du symbole internationalde DANGER ⚠ , toot au long de celte publication ainsi que sur votre rnoteur; elles sont utilisées Dour altirer l'attention de l'installateur/l'utilisateur sur certaines instructions particulieres concernant une manipulation ou un travail d'entretien spécifique et qui, faute d'exécution correcte et de precautions nécessaires, pourrait s'avérer dangereux. RESPECTEZ-LES SCRUPULEUSEMENT.

Il est évident que ces "consignes de sécurité" ne suffisent pas a elles seules a éliminer les dangers. Le seul moyen d'éviter les accidents est de se conformer strictement aux instructions spéciales et de faire appel au "bon sens".

⚠ DANGER

DANGER - Risqucs immbdiats qui CAUSERONT des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS - Risques ou pratiques hasardeuses qui POURRAIENT entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ ATTENTION

ATTENTION - Risques ou pratiques hasardeuses qui pourraient entrainer des blessures légères ou des dommages matériels.

IMPORTANT - Fournit des inlormations ou des instructions nécessaires à l'exécution correcte des manipulations ou de l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisateur (pilote) est responsable de la conduite correcte et prudente du bateau, de l'équipement du bord, ainsi que de la sécurité des passagers. Nous lui conseillons vivement de lire ce manuel d'utilisation et d'entretien pour comprendre parfaitement toutes les instructions relatives au fonctionnement du moteur et de tous les accessoires avant d'utiliser le bateau.

⚠ AVERTISSEMENT

Il convient d'examiner les avantages et les inconvénients que présente l'usage d'un CONTACTEUR D'ARRET A CORDE avant de décider de l'utiliser.

AVANTAGES: Un CONTACTEUR D'ARRET A CORDE a pour but d'arrêter le moteur lorsque le pilote quitte sa position de commande, soit par chute accidentelle à l'intérieur du bateau, soit en dtant éjecté hors du bateau. Ceci peut se produire facilement dans certains types de bateaux, et en particulier dans les bateaux A bords surbaissbs, les bateaux de compbtition et les bateaux de pêche à manipulation délicate par barre tranche. Des manoeuvres errondes peuvent également causer ces accidents: par exemple le fait d'être assis sur le dossier du siège ou debout aux vitesses de déjaugeage, ou de manoeuvrer A haute vitesse dans des eaux peu profondes ou infestées d'obstacles; la consommation d'alcool par le pilote et les manoeuvres risquées à haute vitesse.

INCONVENIENTS: L'enclenchement par inadvertance du contacteur pourrait engendrer des situations potentiellement dangereuses du type:

- Perte de l'équilibre et chute vers l'avant des passagers instables - problème particulier aux bateaux de type conduite avant.
- Perte de la puissance el du contrôle de la direction par fortes houles, courants violents ou grand vent.
- Perte de contrôle au moment de l'accostage.

Etant donné qu'il nous est impossible de passer en revue TOUS les types de mofeurs de bateaux et de mettre en garde tous les utilisateurs contre toutes les pratiques hasardeuses possibles. la decision finale d'opter pour ou contre un CONTACTEUR D'ARRET A CORDE vous incombe à vous seul.

Nous suggérons aux autres occupants de se mettre au courant des procedures correctes de démarrage et de fonctionnement pour qu'ils puissent faire fonctionner le moteur et le bateau en cas d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est difficile pour un nageur ou une personne debout dans l'eau d'éviter un bateau à moteur qui arrive dans sa direction. même à vitesse réduite. C'est pourquoi il est vivement recommandé de passer au point mort et de couper le moteur lorsque le bateau se trouve à proximité de personnes dans l'eau.

UNE PERSONNE DANS L'EAU RISQUE D'ETRE GRAVEMENT BLESSEE SI ELLE EST HEURTEE PAR UN BATEAU EN MARCHE, QUE CE SOIT PAR LE CARTER D'ENGRENAGE. L'HELICE OU UN AUTRE DISPOSITIF SOLIDE BIEN ATTACHE AU BATEAU OU AU CARTER D'ENGRENAGE.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est déconseillé d'utiliser avecvotre moteur des accessoires qui ne sont pas fabriqués ouvendus par Mercury Marine. Si votre moteur est équipé d'accessoires qui ne sont pas fabriqués par Mercury Marine. lisez leurs manuels d'utilisation très attentivement avant de les employer. Si l'on ne vous a pas encore fournit un tel manuel, contactez votre concessionnaire ou le fabricant des accessoires pour obtenir ce qu'il vous faut.

⚠ AVERTISSEMENT

SOYEZ PRES PRUDENT lorsque vous transportez un reservoir de carburant. que ce soit dans le bateau ou en voiture. NE REMPLISSEZ JAMAIS un reservoir au maximum de sa capacitb. Le carburant peut subir une expansion importante et engendrer une pression considerable dans le réservoir. Il y a dès lors un risque de fuites el un danger potentiel d'incendie.

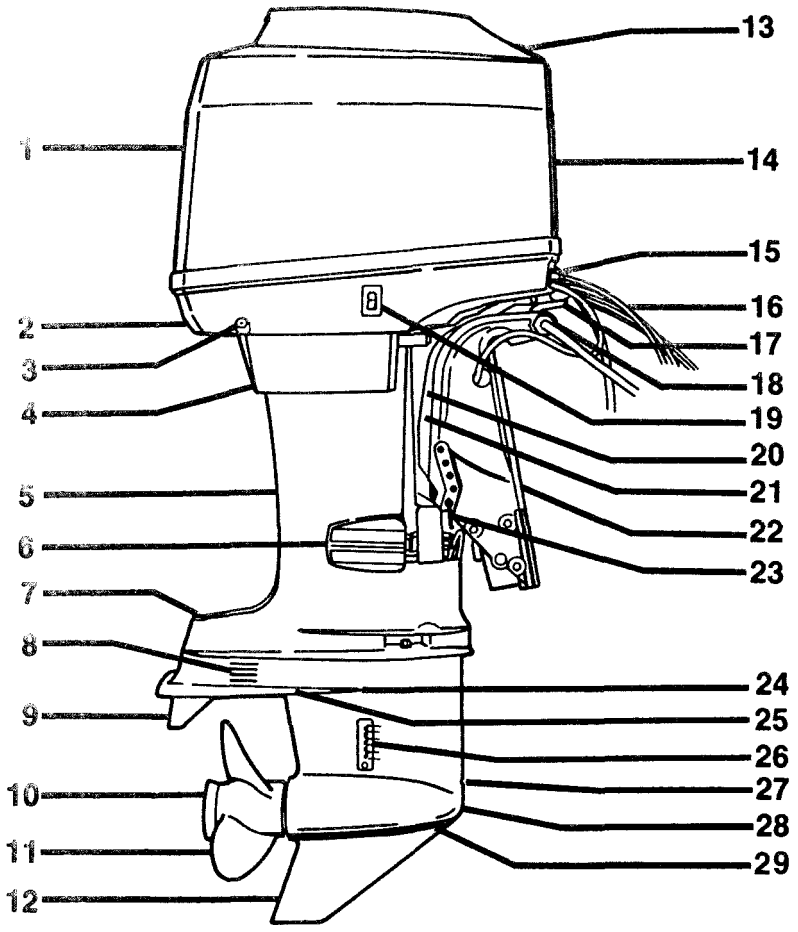
TABLE DES MATIERES

Specifications 5
Installation du moteur hors-bord 7
Helices de propulsion 10
Influence des conditions sur les manoeuvres 12
Essences. huiles et melanges recornrnandes 13
Procedures de rodage 17
Comrnandes du hors-bord - rnodeles a démarreur manuel avec barre franche 19
Fonctionnernent - modèles a démarreur manuel avec barre franche 21
Cornrnandes du hors-bord - rnodeles a dernarreur electrique avec barre franche 25
Fonctionnernent - rnodeles a demarreur electrique avec barre tranche 27
Elements de telecornmande 31
Fonctionnernent - rnodeles a dernarrage rnanuel avec télécommande 33
Fonctionnernent - rnodeles à dernarrage electrique avec telecornrnande 35
Depose et installation du capot 41
Manoewres d'urgence 43
Fonctionnernent du relevage manuel 45
Relevage hydraulique 46
Guide de lubriiication et d'entretien 49
Lubrification du carter d'engrenage 50
Rinçage du circuit de refroidissement du rnoteur 52
Entretien des organes d'allumage 53
Nettoyage des filtres a carburant 55
Réserve de carburant (reservoir en polyethylene de 6.6 gallons seulemeni) 55
Reglage du carburateur 57
Remorquage du bateau/hors-bord 57
Inspection et entretien 58

Les descriptions et specifications contenues dans le present guide sont celles en vigueur au moment de la mise sous presse. Mercury Marine. dont la politique vise a une constante amélioration de ses produits. se réserve le droit d'interrornpre a tout moment la production de certains modèles, ou d'en modifier les caracteristiques et la conception sans preavis ni obligation d'aucune sorte.

Mercury Marine. Fond du Lac. Wisconsin U.S.A. Litho aux U.S.A.

© 1989. Brunswick Corporation
Les norns suivants sont des marques deposees de la Brunswick Corporation:
Auto-blend, Jet-Prop, Mariner. Merc, MerCathode, MerCruiser, Mercury.
Mercury Marine. Quicksilver. Ride-Guide et Thruster.

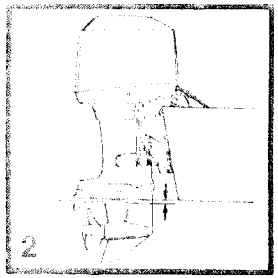


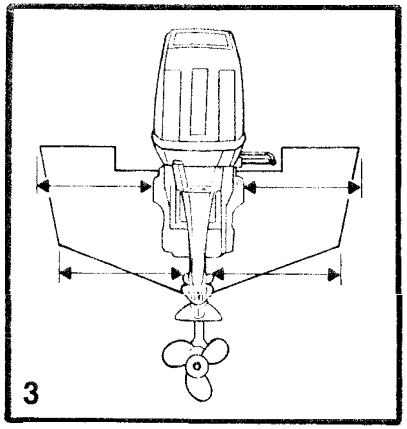
1. Capot supérieur
2. Loquet du capot arriere
3. Orifice du jet temoin de la pompe a eau
4. Sortie de l'échappement
5. Carter de l'arbre moteur
6. Suspension "Dyna-Float"
7. Bouchon d'ajustement de la derive
8. Evacuation d'eau
9. Derive
10. Echappement de l'hélice
11. Hélice Quicksilver
12. Aileron
13. Capuchon du reservoir a huile
14. Jauge visuelle du niveau d'huile
15. Connecteur de la conduite de carburant
16. Faisceau des cables moteur/câbles de batterie
17. Bras de direction/étrier
18. Tube de basculement
19. Commutateur du relevage auxiliaire
20. Plaque du numero de serie
21. Bride d'étrier pivotante
22. Etrier de montage au tableau arriere
23. Goupille d'ajustement de l'inclinaison
24. EVENT du lubriiiant (cote oppose)
25. Plaque anti-ventilation
26. Prise d'eau
27. Prise d'eau du tachymètre
28. Carter d'engrenage
29. Bouchon de remplissage de lubriiiant (cote oppose)

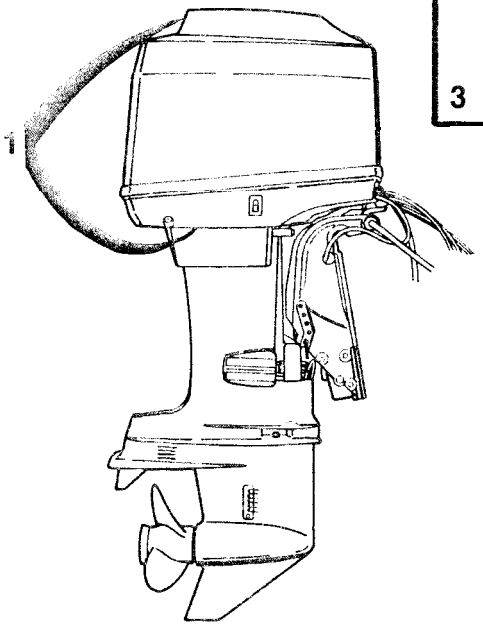
SPECIFICATIONS

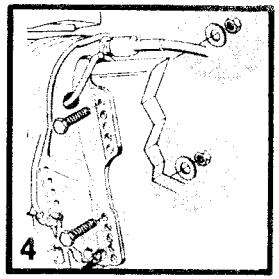
MODELE	40
Puissance en chevaux	40
Kilowatts sur arbre porte-hélice	29,8
Gamme de vitesses de rotation a plein gaz (trs/min)	5000-5500
Ralenti	600 - 100 trs/min (en prise)
Cylindree	721 cc
Alésage	65 mm
Course	54 mm
Bougies d'allumage recommandées[1]	NGK-BUHW-2 ou AC-V40FFK ou Champion L78V
Essence recommandee	N'importe quelle essence a olomb ou exempte de plomb avec un indide d'octane de pompe minimum de 86 (indice de recherche de 90)
Huile recommandee	Huile pour hors-bords Quicksilver 2-temps
Capacite du réservoir d'essence: - U.S. gallons - Gallons rmperiaux - Litres	 6,6 5,5 25
Batterie	Capacite de reserve minimale de 100 minutes, demarrage à froid avec intensité minimale de 350 amperes
Hauteur du tableau arriere	Arbre long = 508 mm

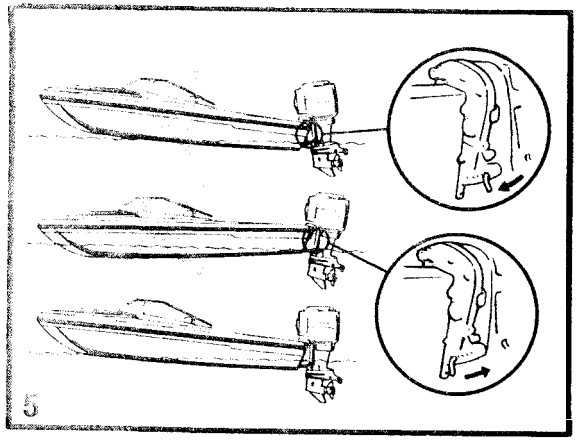
[1] Choisissez des bougies Champion QL78V dans les regions où la suppression de l'interference des frequences radio (RFI) est exigee.

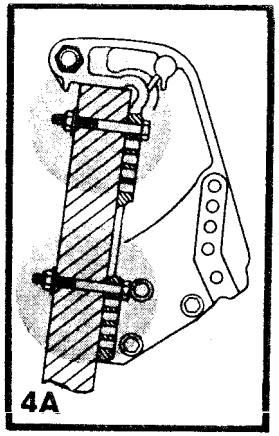












INSTALLATION DU MOTEUR HORS-BORD

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS DEPASSER LA PUISSANCE DU MOTEUR - La plupart des bateaux sont classes **et certifiés d'après leurs** puissances maximales en chevaux. **Référez-vous à** la plaque de certification pour **connaître** cette limite **supérieure.** Dans **le** doute, **renseignez-vous auprès** de votre concessionnaire.

IMPORTANT: Pour **le bon fonctionnement** de votre bateau, positionnez **le** hors-bord **sur le** tableau arriere par rapport au fond de la **quille** et **conformément** aux instructions **données** par **le** "Manuel d'installation **du** moteur hors-bord".

COMMENT **SOULEVER** LE HORS-BORD

A **ATTENTION**

Après dépose du moteur, NE PAS **le** tourner **à l'envers** et ne pas **le** poser **sur le côté De l'eau** pourrait **s'infiltrer** dans la tlte **motrice et** endommager ses organes internes.

1 Des renforczments pour les doigts se trouvent dans la partie arriere supérieure et le long des deux côtés du capot inférieur.

HAUTEUR SUR **LE** TABLEAU **ARRIERE**

⚠ ATTENTION

NOUS VOUS **DECONSEILLONS** de monter **un** hors-bord **à** une hauteur **supérieure à** 63 cm. Une **hauteur** de montage excessive exige **les** plus grandes **précautions** pour **assurer** une bonne circulation d'eau pour **le** refroidissement du moteur.

2 Il est important de regler la hauteur sur le tableau arriere correcten ent pour atteindre des performances optrmales La plaque anti-ventilation du carter d'engrenage doit etre parallèle au fond du bateau et au meme niveau que ce dernier.

FIXATION **DU** HORS-BORD SUR LE TABLEAU **ARRIERE**

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de **les mettre** en **marche, IL** EST IMPORTANT DE **BIEN** FIXER **le(s) hors-bord(s)** sur **le** tableau arriere **à** l'aide de quatre boulons **et écrous** de **blocage** de 1,25 cm, comme suit: 2 boulons sont **à** installer dans **les** trous de montage **supérieurs** et deux dans **les** trous de montage **inférieurs.** L'installation **doit** ltre **étanche** et **il faut** verifier de temps en temps, en **cours** de **marche,** que **le** hors-bord est bien **fixé sur le** tableau arriere. Si **le** moteur n'est pas bien **fixé au** tableau arribre (au moyen **des** quatre boulons **et écrous,** comme **illustré) le** bateau pourrait ltre **endommagé et/ou le** hors-bord perdu, et **il** y a risque de **blessures** pour **les** occupants **du** bateau.

⚠ ATTENTION

Pour une installation **étanche, il faut** enduire **les** tiges des boulons de montage de produit **d'étanchéité** Marine.

IMPORTANT: NE PAS **utiliser** une **clé** pneumatique pour serrer **les** boulons de montage **sur le** tableau **arrière.**

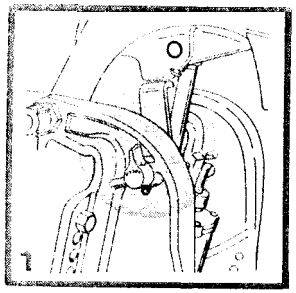
3 Placer **le** hors-bord sur la ligne niediane du tableau arricre et torer a travers ce dernier, les trous de boulons superieurs de chaque etrier de fixation servant de guide.

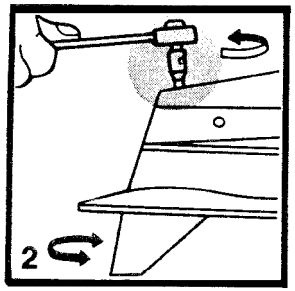
4/4A Fixer **le** hors-bord sur **le** tableau arriere a l'aide des boulons, écrous et rondelles fournis d'origine

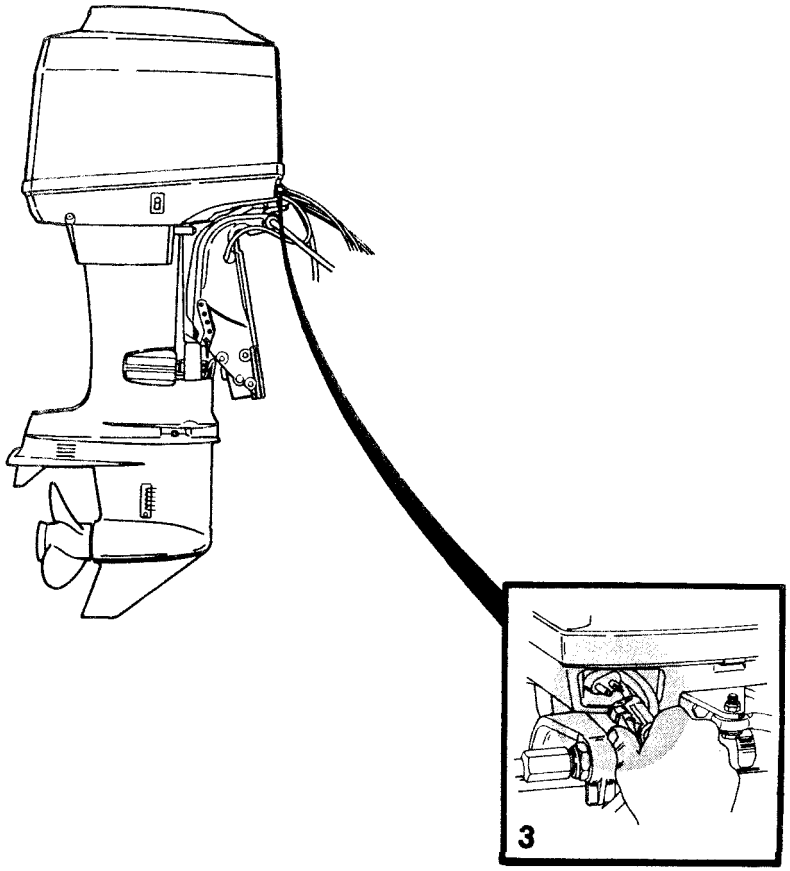
REGLAGE DE L'ANGLE U'INCLINAISON

5 L'angle **d'inclinaison** de **l'embase** influence fortement les performances et la maniabilité du bateau. Sur certains **bateaux,** en raison de **l'angle** du tableau arriere, un hors-bord trop abaisst. (trop rapproche du bateau) pourrait avoir des repercussions indésirables ou dangereuses sur la direction aux vitesses de déjaugeage. Si ce phenomene se produit, **le** hors-bord ne **doit** en aucun cas être mis en marche sans une goupille **d'ajustement** de **l'inclinaison,** et cette goupille doit être placee dans les trous appropriespour eviter tout danger lors du maniement **du** bateau. Consultez votre concessionnaire agree.

IMPORTANT: L'inclinaison de l'arbre **porte-hélice** influence **les** performances **du** bateau. Lorsque **le moteur** est incline vers la **coque,** la **résultante** de propulsion tend **à faire** virer **le** bateau vers la droite. L'inverse se produit **lorsque le** moteur est incline vers **l'extérieur.** Le pilote devra constamment **agir sur** la **barre** pour **maintenir le** cap. Volr **à** ce **sujet** la section REGLAGE DE LA DERIVE.







INSTALLATION DU MOTEUR HORS-BORD
(Suite)

LEVIER DE **BLOCAGE** DE L'INCLINAISON

1 Bloque le hors-bord en position de relevage maximum.

⚠ ATTENTION

Ne **jamais faire** tourner **le** hors-bord en position de **relevage** maximum. En effet, **les** orifices de prise d'eau de l'embase **se trouveraient** hors de **l'eau,** ce qui risque d'endommager **gravement** la pompe **à** eau **et/ou le** moteur.

Pour engager **le** levier de **blocage** de l'inclinaison:

Relever le hors-bord au maximum (voir FONCTIONNEMENT DU RELEVAGE MANUEL ou RELEVAGE HYDRAULIQUE). Enfoncer **le bouton du** levier de **blocage** de l'inclinaison et tirer ce dernier **vers** l'etrier de fiialion. Abaisser le hors-bord **jusqu'à** ce que **le** levier de **blocage** de **l'inclinaison** repose contre l'étrier.

Pour **dégager** le levier de **blocage** de l'inclinaison:

Relever **le** hors-bord **au** maximum. Enfoncer **le bouton du** levier de blocage de **l'inclinaison** et eloigner ce dernier de l'etrier de fiiation. Abaisser **le** hors-bord conformement **aux explications** des sections FONCTIONNEMENT DU RELNAGE MANUEL **ou** RELEVAGE HYDRAULIQUE.

IMPORTANT: La derive est **faite** d'un **alliage spécial** qui **protège les** carters moteurs contre la corrosion galvanique. NE PAS **PEINDRE** la derive, **ni lui** appliquer **un revêtement** protecteur quelconque.

REGLAGE DE LA DERIVE

2 La **dérive** contribue à compenser la traction directionnelle **provoquée** par **le** couple de propulsion engendre par l'helice dans **le** cas de vitesses elevees **ou** d'angles extremes de relevage. Si **le** bateau tire vers la gauche, devisser la vis de reglage **et** decaler le bord de fuite de la **dérive** vers la gauche (vu de **l'arrière du** bateau). Si **le** bateau tire vers la **droite,** deplacer la derive vers la **droite.** Resserrer la **vis après le** réglage.

BATTERIE ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

⚠ ATTENTION

Respectez la **polarité lors** de la connexion **des câbles à** la batterie, **sous** peine d'endommager **gravement les** organes **du** circuit de charge.

IMPORTANT: La batterie **doit être fixée** dans **le** bateau **à** un endroit **sûr.**

Tous les accessoires **tels** que **les** sonneries d'alarme, **les** few, etc.... doivent etre proteges par des fusibles connectes directernent **aux** bornes de la batterie.

MONTAGE DU RESERVOIR ET RACCORDEMENT DES **CONDUITES** DE CARBURANT

Assurer le reservoir **à** carburant en **un** endroit **approprie du** bateau.

Raccorder **le tuyau** d'essence **au** reservoir. **Insérer le** connecteur et tourner de 1/8 de tour pour **le caler.**

Placer **les flexibles** de carburant de maniere **qu'ils** ne soient ni **tordus** ni pinces, ni **soumis** a une traction excessive.

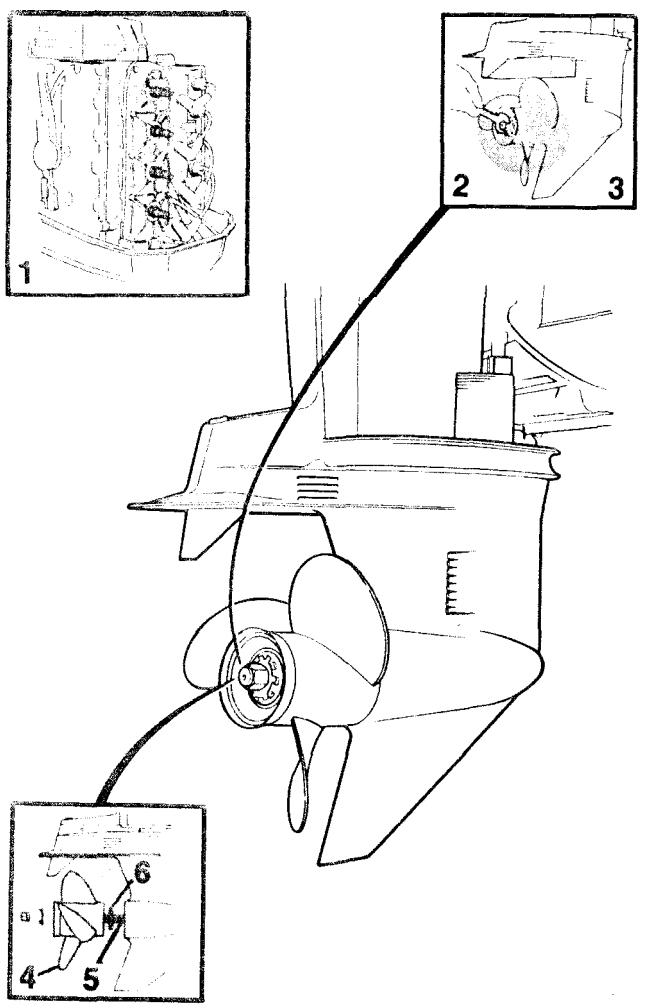
3 Connecter la conduite de carburant **au** moteur. **S'assurer** que **le** clip du connecteur du **flexible s'engage sur** la **saillie** correspondante **du** connecteur **sur le** hors-bord.

HELICES DE PROPULSION

CHOIX DE L'HELICE

On choisira une helice qui permette de faire tourner le moteur le plus pres possible de la vitesse maximale a plein gaz en charge normale. Cene vitesse maximale est atteinte lorsque le bateau se trouve a sa vitesse de pointe avec une inclinaison minimum pour ce regime. (Les regimes élevés que l'on peut atteindre en adoptant un relevage maximum ne peuvent servir de reference pour le choix de l'hélice). La modification du pas de l'helice provoque ordinairement une variation de regime de 300 a 500 trs/min. Voir SPECIFICATIONS pour la gamme de vrtesses de rotation du rnoteur a plein gaz.

Si le regime du moteur a pleins gaz est inférieur aux valeurs indiquées dans les SPECIFICATIONS, l'helice DOIT ETRE CHANGEE pour éviter une perte des performances et un eventuel endommagement du moteur



HELICES DE PROPULSION
(Suite)

DEPOSE DE L'HELICE

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'entreprendre la depose ou l'installation d'une hélice, dbconnecrer les câbles des bougies d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel du moteur.

1 Retirer le capot supérieur (voir DEPOSE ET INSTALLATION DU CAPOT) et deconnecter les cables des bougies.

2 Placer un bloc de bois entre une pale de l'helice et la plaque anti-ventilation, de manière a empêcher la rotation de l'helice.

3 Tourner l'ecrou de l'arbre porte-helice dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de le retirer (utiliser l'outil multiple fourni d'origine ou une cle de 21 mm).

4 Oter la rondelle a languettes, l'helice et le moyeu de butee en les faisant glisser le long de l'arbre porte-hélice.

REPARATION DE L'HELICE

Il est parfois possible de réparer des helices endommagees. Consultez votre concessionnaire agree

INSTALLATION DE L'HELICE

IMPORTANT: Vérifier pbriodiquement le serrage de l'bcrou d'hélice durant la saison de navigation.

5 Enduire copieusement l'arbre porte-helice de l'un des lubrifiants Quicksilver suivants: Spécial Lubricant 101 ou 2-4-C Marine Lubricant.

6 Faire glisser le rnoyeu de butee sur l'arbre porte-helice avec le cote épaulé dirige vers le carter d'engrenage.

Glisser l'helice, la rondelle a languettes et l'ecrou de l'arbre porte-helice dans cet ordre sur l'arbre hélice.

Placer un bloc de bois entre une pale de l'helice et la plaque anti-ventilation pour empecher la rotation de l'hélice.

Visser l'ecrou dans le sens des aiguilles d'une montre. A l'aide d'une clé a douille, SERRER SOIGNEUSEMENT L'ECROU. (Couple de serrage minimum: 74.6 N.m.)

Plier la languette de la rondelle pour fixer l'ecrou de l'helice.

Reconnecter les cables de bougie et remettre le capot.

IMPORTANT: Après la première utilisation, redresser la languette de la rondelle, resserrer l'bcrou d'hélice (couple de serrage minimum: 74,6 N.m) et replier la languette de la rondelle pour fixer l'écrou de l'hélice.

⚠ ATTENTION

Le fait de faire tourner le moteur avec une hélice mal serrbe pourral endommager le moyeu de butée et le carter d'engrenage lors des changements de régime ou du passage des vlesses.

INFLUENCE BES CONDITIONS SUR LES MANOEUVRES

REPARTITION DES CHARGES

La repartition des charges (passagers et materiel) a l'interieur du bateau peut avoir les repercussions suivantes:

A. Déplacement du poids vers l'arriere (poupe).
   - Accroît generalement la vitesse et le regime du rnoteur.
   - Peut, dans des cas extremes, provoquer un tangage du bateau.
   - Provoque des rebonds de la proue sur des eaw agtees.
   - Augmente le risque d'envahissement du bateau par la vague de sillage au terme du déjaugeage.

B. Deplaceinent du poids vers l'avant (proue).
   - Facilite la sortie de déjaugeage.
   - Facilite la navigation en eaux agitees.
   - Dans les cas extremes, peut inciter le bateau a virer et a piquer du nez (instabilie directionnelle).
   - Heduit le regime du moteur.

QUILLE DU BATEAU

Pour pouvoir maintenir une viiesse maximale, la quille du bateau doit répondre a w conditions suivantes:

A. Elie doit etre propre et exempte de bernacles ou d'algues.

B. Elie doit être exempte de toute deformation et quasiment plane là où elle est en contact avec l'eau.

C. Elle doit etre rectiligne et lisse dans le sens de la longueur (de l'avant a l'arriere).

CARTER D'ENGRENAGE

Une végétation marine peut s'installer sur le carte d'engrenage si le rnoteur n'est incliné vers le haut lorsque le bateau est au mouillage. Cette végétation DOIT ETRE ELIMINEE avant la remise en service du bateau; elle peut en effet obstruer la prise d'eau et provoquer une surchauffe du rnoteur.

CAVITATION

La cavitation se produit lorsque le flux d'eau ne peut epouser exacternent le contour d'un objet qui se depiace sous l'eau a grande vitesse, comme c'est le cas du carter d'engrenage ou de l'helice. La cavitation a pour effet d'accélerer la rotation de l'helice rnais de reduire la vitesse du bateau. Elle peut provoquer une érosion grave de ia surface du carter d'engrenage et de l'helice. Les causes les plus frequentes de la cavitation sont les suivantes:

A. Pale d'hélice pliee ou aileron du carter d'engrenage endommage.

B. Bavures en relief ou aretes tranchantes sur l'helice ou le carter d'engrenage.

C. Algues ou corps etrangers accroches a l'helice ou au carter d'engrenage.

VENTILATION

La ventilation est provoquee par l'irruption d'air de surface ou de gaz d'echappement dans la zone entourant l'hélice; cette dernière tourne alors plus vite, mais le bateau ralentit. Une ventilation excessive est à déconseiller. Elle est généralement imputable aux causes suivantes:

A. tlors-bord fixé trop haut sur le tableau arriere.

B. Inclinaison excessive du hors-bord.

C. Ameau manquant au diiuseur de l'helice.

D. Mauvais état de l'helice ou du carter d'engrenage, permettant à des gaz d'echappernent de s'introduire entre l'nelice et le carter d'engrenage.

ESSENCES, HUILES ET MELANGES RECOMMANDES

⚠ AVERTISSEMENT

SOYEZ TRES PRUDENT lorsque vous transportez un rbservoir de carburant, que ce soit dans le bateauou en voiture. NE REMPLISSEZ JAMAIS un réservoir au maximum de sa capacité. Le carburant peut subir une expansion Importante et engendrer une pression considbrable dans le reservoir. Il y a dès lors un risque de fuites et un danger potentiel d'incendie.

ESSENCES RECOMMANDEES

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'essences et/ou d'huiles impropres peut occasionner à votre moteur des dégâts sérieux.

Ce rnodele de hors-bord peut utiliser n'importe quelle essence a plornb ou exempte de plornb d'un indice d'octane de pornpe minimum de 86 (indice de recherche de 90).

Neanrnoins, les carburants contenant de l'alcool, qu'il s'agisse d'alcool méthylique (methanol) ou d'alcool éthylique (ethanol), peuvent intensifier les phenomenes suivants:

Corrosion des parties métalliques.

- Détérioration des elements en plastique et en elastomere.
- Fuites de carburant au travers des flexibles.
- Usure et endornmagernent des organes internes du moteur.
- Difficultés de dernarrage et problemes de fonctionnement.

Certains de ces effets defavorables sont dus a la tendance que manifestent les carburants contenant de l'alcool a absorber l'humidité de l'air, provoquant ainsi la formation d'une phase eau/alcool qui se separe de la phase *carburant au sein du* reservoir.

Les effets nuisibles de l'alcool s'avèrent nettement plus intenses dans le cas de l'alcool methylique (methanol) et augrnentent avec la teneur de ce dernier dans le carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'EXPLOSION ET D'INCENDIE: des fuites de carburant survenant en un point quelconque du circuit peuvent constituer un danger d'explosion et d'incendie susceptible de provoquer des blessures graves et même la mort. Il est indispensable de procbder régulièrement à une inspection complbte du circuit de carburant, particulièrement après l'hivernage. Tous les éléments du circuit, y compris les réservoirs, qu'ils soient en plastique, en métal ou en fibre de verre, les conduces de carburant, les poires d'amorçage, les raccords et les filtres à carburant seront soigneusement examinés en vue d'y déceler tout signe de fuite de ramollissement, de durclssement, de déformation ou de corrosion. Tout symptôme de fuite ou de dbtbrioration indique la nécessité absolue de remplacer l'élément concerné avant de remettre le moteur en service.

A cause des effets potentiellement nulsibles de l'alcool contenu dans certains carburants, Il est recommandé autant que possible d'utiliser exclusivement de l'essence exempte d'alcool. S'il est impossible de s'en procurer, ou si l'on ne dispose d'aucun renseignement sur l'éventuelle presence d'alcool, il y aura lieu d'augmenter la fréquence des inspections de contrôle.

HUILES RECOMMANDEES

⚠ ATTENTION

L'utilisation d'essences autres que celles recommandbes, ou d'une huile autre que l'huile pour hors-bords Quicksilver 2-temps ou une huile similaire BIA TC-W II™, peut provoquer le rayage des pistons et/ou l'endommagement du palier. NE JAMAIS UTILISER, en aucune circonstance, d'huile automobile multigrade ou autres huiles fortement détergentes, ni d'huiles contenant des additifs métalliques.

En cas d'urgence, s'il est impossible de se procurer de l'huile Quicksilver, on pourra la remplacer par une huile 2-temps de bonne qualité, conçue pour rnoteurs hors-bords et conforme à la specification BIA TC-W II™, celle-ci devant figurer sur le bidon. On adoptera les proportions essence huile recomrnandees par le fabricant d'huile, comme indiqué sur l'étiquette, dans les limites de 50:1.

ESSENCES, HUILES ET MELANGES RECOMMANDES
(Suite)

MELANGE BE CARBURANT 25:1 POUR RODAGE—
SANS INJECTION D'HUILE

Type d'Huile	Mesures U.S.	Mesures impériales	Mesures métriques
Huile pour hors-bords Quicksilver 2-temps	32 onces U.S. pour 6 gallons d'essence	30 onces imp. pour 5 gallons Imp. d'essence	800 cc pour 20 litres d'essence
Autres hulks BIA TC W II™ acceptables	Utiliser la proportion 25:1 selon les instructions ci-dessus		

MELANGE DE CARBURANT NORMAL 50:1 —
SANS INJECTION D'HUILE
ET
MELANGE DE CARBURANT 50:1 DE RODAGE —
AVEC INJECTION D'HUILE

Type d'Huile	Mesure U.S.	Mesures impériales	Mesures métriques
Huile pour hors-bords Quicksilver 2-temps	16 onces U.S. pour 6 gallons d'essence	15 onces imp. pour 5 gallons imp. d'essence	400 cc pour 20 litres d'essence
Autres huiles BIA TC-W II™ acceptables	Utiliser selon les directives du fabricant NE PAS DEPASSER LA PROPORTION DE 50:1		

ESSENCES, HUILES ET MELANGES RECOMMANDES
(Suite)

INSTRUCTIONS POUR LE MELANGE

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les **consignes** de prevention d'incendie; surtout NE PAS FUMER. **Mélangez le** carburant en **plein** air **ou** dans des **endroits** bien **aérés.**

IMPORTANT: **Il faut toujours** employer **du** carburant Irais. L'essence qui est **restée trop longtemps** en reserve **forme** des **dépôts** de **gomme** et de vernis qui **peuvent** causer des **problèmes.**

Melanger l'essence et l'huile dans **le** reservoir a l'ecart. Verser des portions égales d'essence et d'huile. Mélanger **complètement** et ajouter ce **qui** reste de l'huile et de l'essence. Melanger encore **une** fois. Veiller a ce **que** le carburant reste **propre et** mélanger chaque lot de carburant de la même façon pour **éviter** des problemes de **carburation.**

IMPORTANT: Employer les proportions **recommandées** d'huile 2-temps. **Trop** ou **trop** peu **peut** engendrer des **problèmes** de performance **ainsi** qu'occasionner **au** moteur des **dégâts sérieux.**

MELANGE DE CARBURANT DE **RODAGE** (SANS INJECTION D'HUILE)

Pendant la periode de rodage, (voir PROCEDURE DE RODAGE), faites marcher votre nouveau nroteur hors-bord avec les 55 premiers litres de carburant, en melangeant de l'essence et de l'huile dans le reservoir dans des proportions de 25 1, comme decrii dans le tableau MELANGE DE CARBURANT 25:1 POUR RODAGE - SANS INJECTION D'HUILE.

Apres consommation des 55 premiers litres de melange de rodage 25:1, mélanger de l'essence et de l'huile dans le reservoir dans des proportions de 50:1 pour fonctionnement normal, comme décrit dans le tableau MELANGE NORMAL 50:1 -SANS INJECTION D'HUILE.

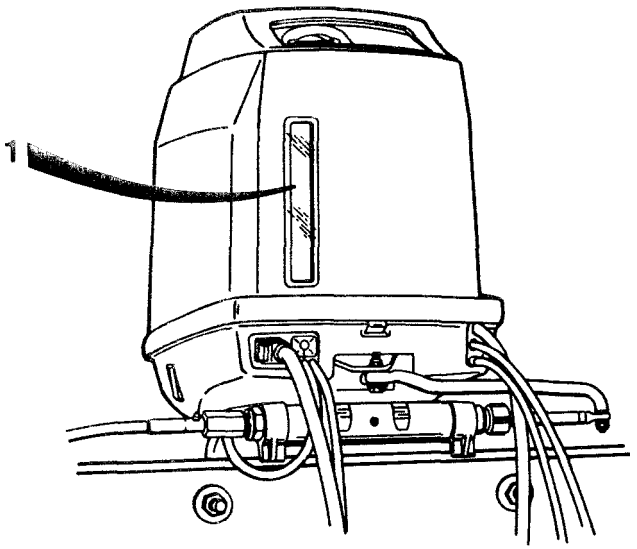
MELANGE **DE** CARBURANT DE **RODAGE** (AVEC INJECTION D'HUILE)

Pendant la période de rodage, (voir PROCEDURE DE ROUAGE), faites marcher votre nouveau moteur horsbord avec les **55 premiers** litres de carburant, en rnelangeant de l'essence et de l'huile dans le reservoir dans des proportions de 50:1, comme décrit dans le tableau MELANGE DE CARBURANT 50:1 DE RODAGE - AVEC INJECTION D'HUILE.

REMARQUE: La proportion de 50:1 du mélange essence/huile contenu dans le reservoir, combinee a la quantite mesuree d'huile incorporée au carburant par le système d'injection, assurera la proportion requise pour la lubriiication de rodage.

Apres consommation des 55 litres de carburant de rodage de 50:1, il n'est plus necessaire d'alirnenter le réservoir a l'ecart en essence melee d'huile pour le fonctionnement normal.

ESSENCES, HUILES ET MELANGES RECOMMANDES
(Suite)



SYSTEME D'INJECTION D'HUILE

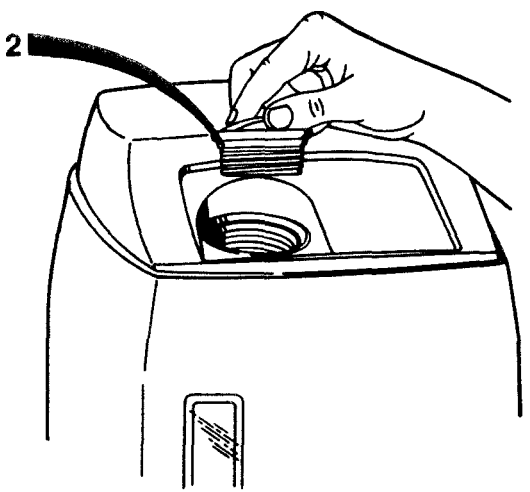
Capacité du réservoir d'huile

Capacité du reservoir d'huile	3,54 litres
Duree maximum de fonctionnement a pleins gaz	7 heures
Reserve d'huile restant lorsque la sonnerie d'alarme retentit	225 ml
Duree de fonctionnement restant lorsque la sonnerie d'alarme retentit	30 mn

Remplissage du système d'injection d'huile

⚠ AVERTISSEMENT

La sonnerie d'alarme est **brièvement activée** chaque **fois** que la **clé** de contact est **tournée de** la position OFF **à** la position ON. Ceci **teste** son fonctionnement. Une sonnerie **intermittente** indique une **insuffisance** d'huile. Une sonnerie continue indique la **surchauffe du moteur.** NE PAS IGNORER LA **SONNERIE** D'ALARME. Si la cause n'en **est** pas **immédiatement isolée et corrigée, le** moteur **subira** der dommages permanents.



1 Veriiier **le** niveau d'huile a l'aide de la **jauge visuelle** situee dans la **partie** avant du capot superieur.

2 Devisser *le* capuchon **du** reservoir *et* remplir ce dernier *exclusivement* d'huile Quicksilver 2-temps pour hors-bords **ou** d'huile **conforme** a la **norme** BIA TC-W II™ prediluee.

Bien resserrer **le** capuchon.

PROCEDUREDERODAGE

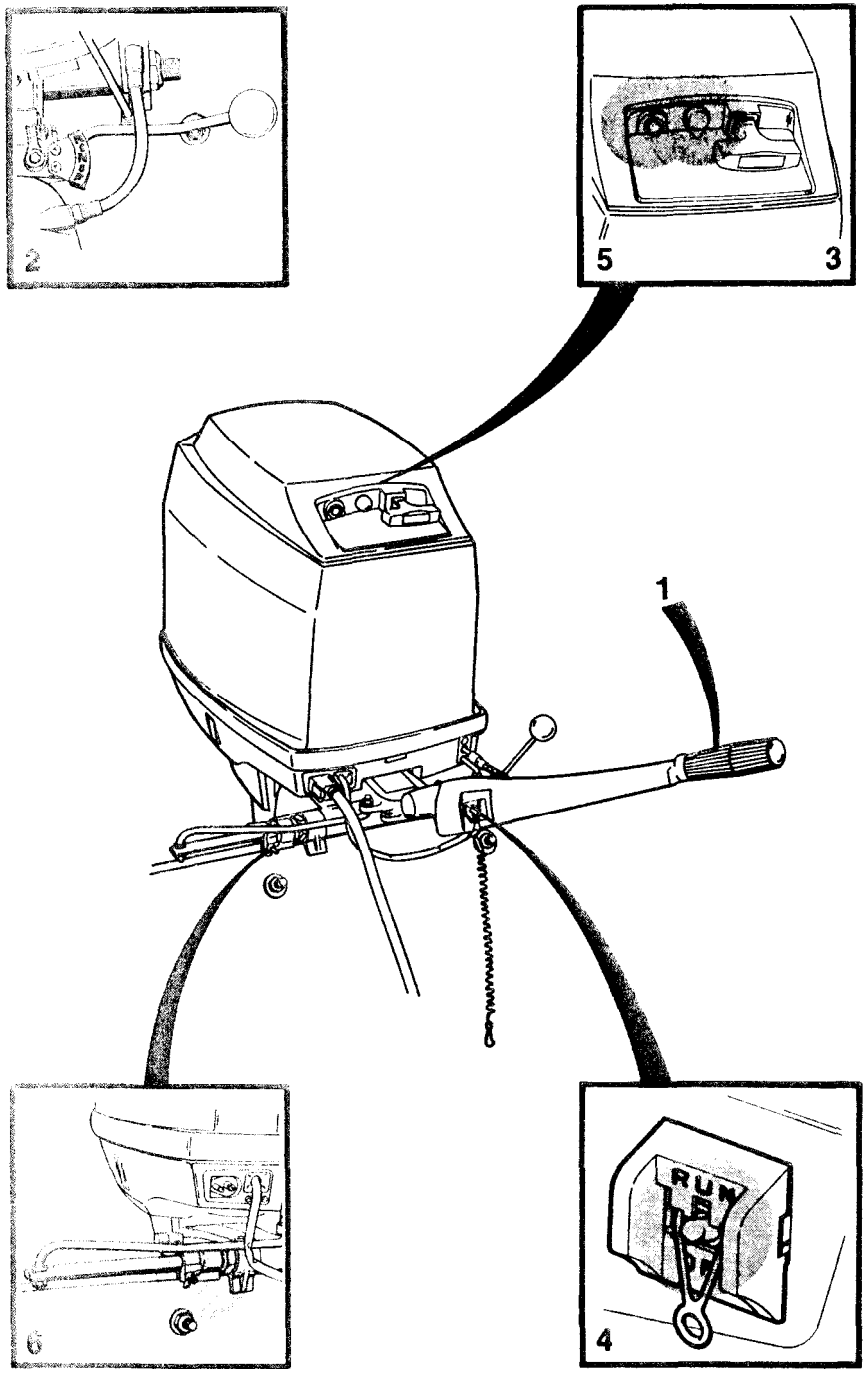
Faire tourner votre nouveau moteur hors-bord a une variete de regimes, sans aller au-dela de la **moitié** de sa **gamme** (2500-3500 **trs/min**) durant la premiere heure **ou** la consommation des 20 premiers litres de melange **essence/huile. Voir** "Essences, **huiles** et melanges recommandes" - "Melange de carburant de **rodage**".

Durant la **deuxième** heure **ou** la consommation des **20** litres de melange **essence/huile** suivants, faites tourner votre noweau moteur hors-bord **à** une variete de **régimes**, sans aller au-dela de 4500 **trs/min**.

NE **FAITES** PAS TOURNER VOTRE NOUVEAU MOTEUR HORS-BORD A **PLEINS** GAZ AVANT LA FIN DE LA **DEUXIEME** HEURE **DE RODAGE**. Ceci s'applique egalement auxaccelerations**à pleins** gaz, a la traction de skieurs, **ou** a la **marche** a **pleins gaz**.

Apres **deux** heures de **marche,** ce qui represente a peu pres 40 **litres** de carburant, **il** est possible d'atteindre un regime **maximum, mais** non de **le** maintenir **tant qu'il** reste du carburant de **rodage (c'est-à-dire** lors de la consommation des 20 litres environ qui restent a ce moment-la).

Lors des **cinq heures** de fonctionnement **suivantes,** un **régime** a **peut toujours** être **atteint, mais il** est fortement **déconseillé** de le soutenir. **(5 minutes maximum de fonctionnement ininterrompu à pleins gaz).**



COMMANDES DES HORS-BORDS - MODELES A DEMARRAGE MANUEL AVEC BARRE FRANCHE

1 Barre franche/poignée de commande des gaz - Permet de diriger le bateau et de contrôler la vitesse du moteur.

2 Inverseur de rnarche - Permet de passer les vitesses de l'ernbase.
"F" - "Forward", rnarche avant
"N" - "Neutral", point rnort
"R" - "Reverse", rnarche arrière

3 Arnorceur - Enfoncer l'arnorceur pour injecter du carburant dans le collecteur. Ceci permet un démarrage aisé et rapide lorsque le rnoteur est froid.

4 Contacteur d'arrêt a corde - Se referer a la page 1 pour explication. Le clip DOIT ETRE attaché au pilote lorsqu'il est utilisé avec le contacteur d'arrêt a corde. Au cas ou ce dernier serait dans l'incapacité d'atteindre la barre franche ou les commandes, le clip sera detache du contacteur d'arrêt à corde et le moteur sera automatiquement arrêté. Ce contacteur d'arrêt NE DOIT PAS SERVIR pour couper le rnoteur dans des circonstances normales.

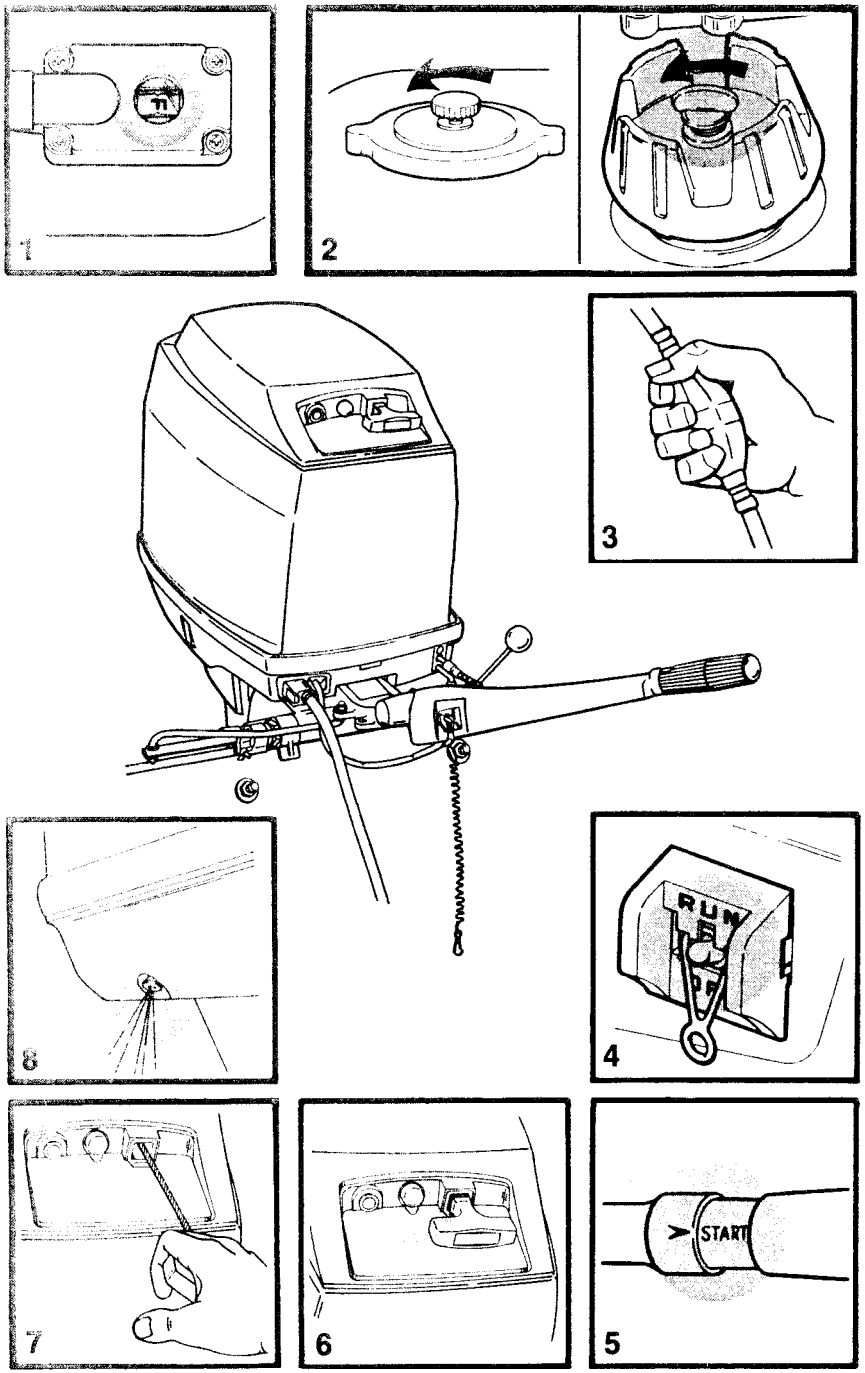
IMPORTANT: Il est possible de remettre le contacteur d'arrêt à corde en posirion RUN (marche) avec ou sans le clip et l'attache, de manière à pouvoir remettre le moteur en marche.

5 Bouton d'arrêt - Sert a couper le rnoteur dans des circonstances normales.

6 Co-pilote - permet d'ajuster la friction du mécanisme de direction. Le réglage recommandé est celui qui perrnel au pilote de maintenir le cap (dans des conditions de fonctionnernent normales) sans être contraint a un controle manuel continuel, rnais sans que la direction ne soit toutefois trop serree pour Btre d'un maniement libre et aise. Tourner l'écrou a oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre pour augrnenler la friction, et dans le sens contraire pour la decroitre.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'écrou à oreilles du co-pilote est trop serré, il pourrait s'avérer impossible de diriger le bateau dans un cas d'urgence.



FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE MANUEL AVEC BARRE FRANCHE

AVANT LE DEMARRAGE

⚠ ATTENTION

LE **PILOTE et** LES PASSAGERS **DOIVENT TOUJOURS ETRE ASSIS LORSQU'ON TENTE** DE LANCER **le** MOTEUR.

⚠ ATTENTION

NE PAS TENTER **de** lancer **le** moteur AVANT la mise 8 l'eau **du** bateau. NE PAS **le faire** fonctionner en-dehors de l'eau. La **surchauffe du** moteur **pourrait lui** causer de **sérieux dégâts.**

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de lancer **le** moteur, ASSUREZ-VOUS **qu'il** est **au** POINT MORT **et qu'il** n'y a pas **d'obstacles autour du** bateau (pour **que** rien **n'empêche le** depart).

Mettez **le hors-bord** en position verticale.

1 Vérifier **le** niveau d'essence dans **le** reservoir et la fixation de ce dernier au bateau.

2 Ouvrir la rnise a **l'air du** reservoir d'essence

3 Presser la poire **d'amorçage** jusqu'a ce qu'elle soit ferme.

4 S'assurer que **le** contacteur d'arret a corde est en position RUN

IMPORTANT: Les moteurs à démarrage MANUEL sont équipés d'un mécanisme de verrouillage du démarreur à rebobinage automatique. La poignée de commande DOIT SE TROUVER au POINT MORT (sur NEUTRAL) pour **que le moteur** puisse **démarrer.**

DEMARRAGE

5 Mettre **la poignee** de cornrnande des **gaz** sur START (dernarrage) et **l'inverseur** de rnarche **au** POINT MORT **(sur NEUTRAL).**

6 **Si le** rnoteur est **froid,** enfoncer l'arnorceur 4 a 6 fois. L'amorceur n'est pas normalernent **utilisé** pour **faire** dernarrer un rnoteur chaud.

7 Tirer la poignee de la corde **du** dernarreur lenternent **jusqu'à** ce qu'elle **soit** engagee, **ensuite** tirer vigoureusernent. Permettre a la corde de se **rebobiner** lenternent. **Répéter jusqu'à** ce que **le** rnoteur dernarre.

⚠ ATTENTION

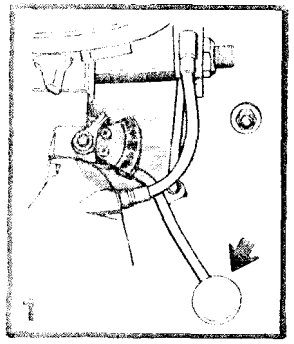
Soyez **prêt** 8 changer donner des **gaz** quand **le** moteur **démarre.** NE PAS **DEPASSER un** regime de 2500 **trs/min au** POINT MORT.

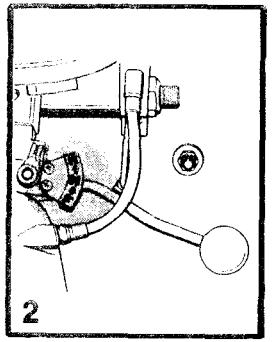
APRES LE DEMARRAGE

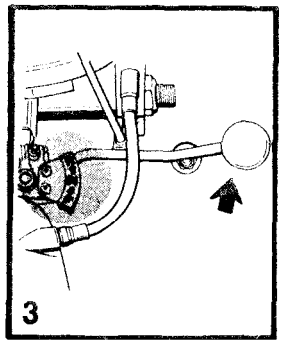
Si **le** moteur **hésite,** enfoncer l'arnorceur 2 fois de plus pour enrichir **le** melange de carburant **du** carburateur et **assurer un** fonctionnernent **régulier.**

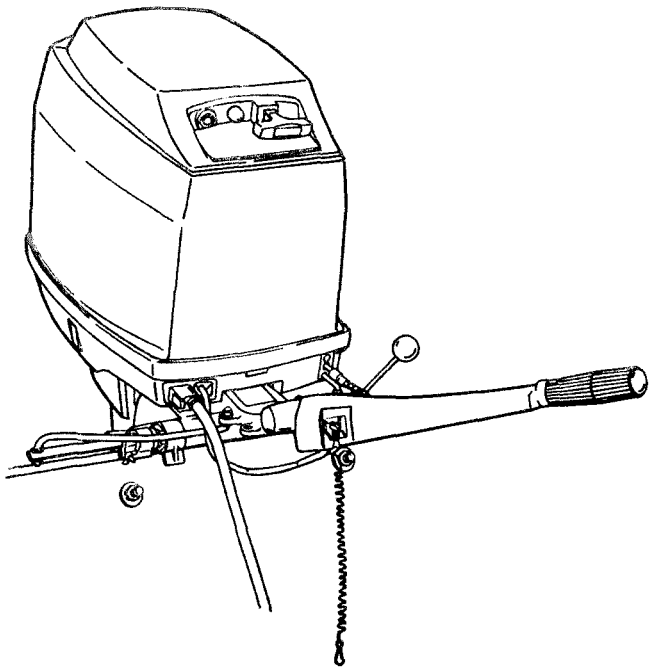
Mettre la poignee de cornrnande en position IDLE (ralenti)

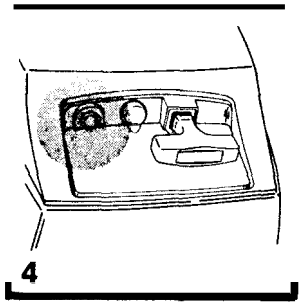
8 Veriiier **le** fonctionnernent normal de la pornpe a eau, indique par **un** jet ternoin constant d'eau. **Si le** jet **témoin** est **intermittent** ou absent, ARRETER LE MOTEUR **IMMEDIATEMENT** Veriiier frequernment le jet ternoin pendant que le rnoteur est en rnarche.











FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE MANUEL AVEC BARRE FRANCHE

(Suite)

COMMANDE DES GAZ ET CHANGEMENT DE VITESSE

⚠ ATTENTION

TOUJOURS mettre la poignde de commande sur IDLE (ralenti) avant de changer de vitesse lorsque le moteur est en marche. Changez devitesse d'un mouvemeni ferme st rapide pour Bviter les claquements d'engrenage.

1 Marche avant "F" - Mettre la manene des gaz sur IDLE (ralenti), puis tire l'inverseur de marche vers l'avant pour engager la rnarche avant Tourner la manette dans le sens des aigt illes d'une montre pour augmenter la vitesse

2 Point mort "N" - Mettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti), puis mettre l'inverseur de rnarche sur "N" pour arriver au point mort

⚠ ATTENTION

Soyez extrêmement prudent en MARCHE ARRIERE. NE JAMAIS faire tourner le moteur à grande vitesse en MARCHE ARRIERE.

3 Marche arriere "R" - Mettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti), puis repousser l'inverseur de rnarche vers l'arriere pour engager la rnarche arriere. Tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse.

ARRET DU MOTEUR

4 Mettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti), puis passer sur "N" pour arriver au point mort Mettre le commutateur d arrêt a corde sur OFF

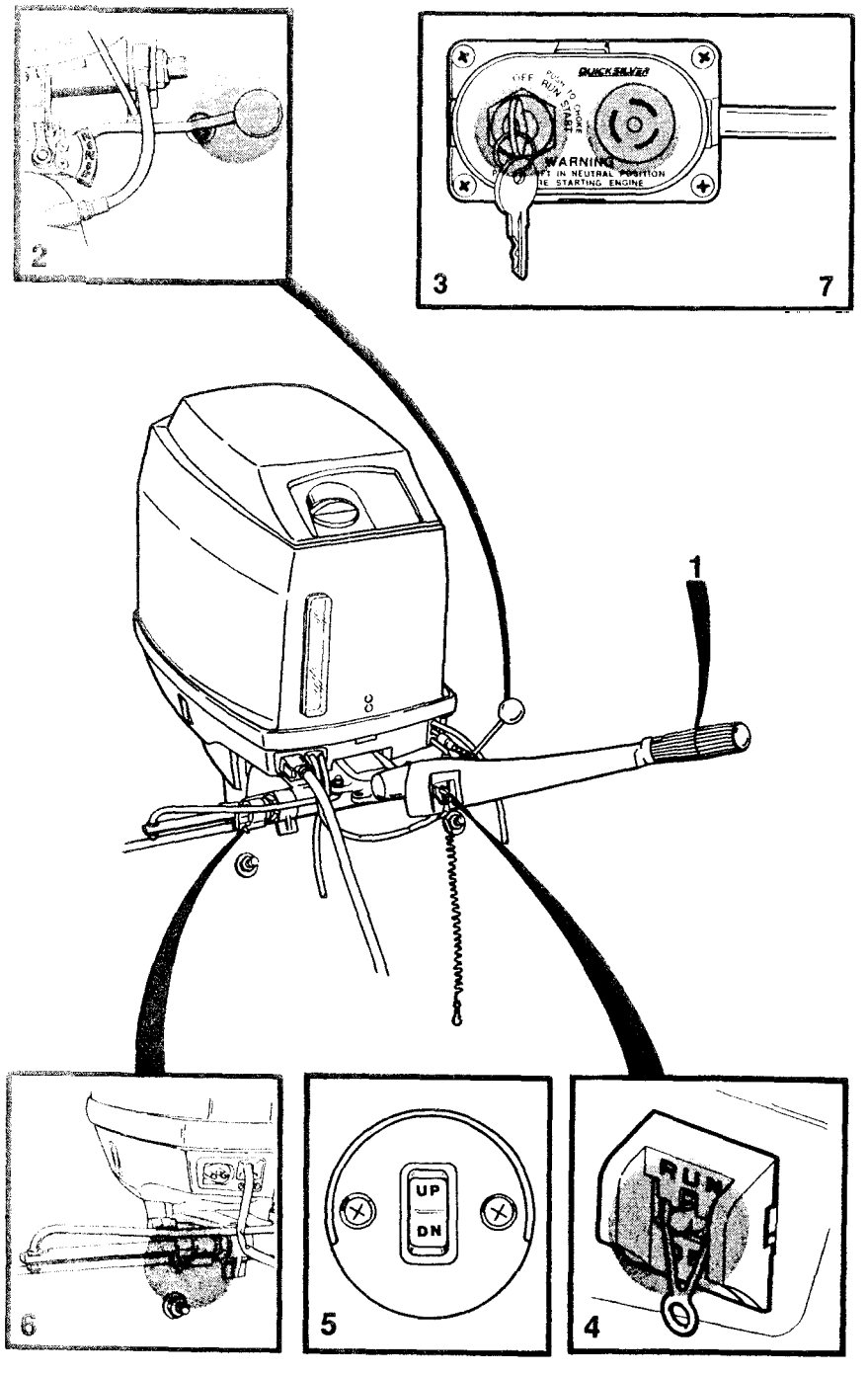
IMPORTANT: Dans un cas d'urgence, le moteur peut être arrêté à n'importe quelle vitesse, qu'il soit en prise ou non. Dans un cas de fonctionnement normal, faire tourner le moteur au ralenti et passer au POINT MORT avant de couper le moteur.

⚠ ATTENTION

Si le hors-bord ne doit pas fonctionner pendant une certaine période de temps, s'il doit Btre retiré du bateau, ou s'il doit Btre relevé, Bviter le renversement de carburant du corps ou du col du carburateur et la formation de gomme dans le carburateur pendant l'emmagasinage de la façon suivante:

Déconnecter la conduite de carburant

- Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête tout seul, ce qui indique que les carburateurs sont à sec.



COMMANDES DU HORS-BORD - MODELES A DEMARREUR ELECTRIQUE AVEC BARRE FRANCHE

1 Barre franche/poignée de cornmande des gaz - Permet de diriger le bat:au et de controler la vitesse du moteur.

2 Irrverseur de marche - Perrnet de passer les vitesses de l'ernbase.
"F" - "Forward", rnarche avant
"N" - "Neutral", point rnort
"R" - "Reverse", marche arriere

3 Cornmutateur de contact/starter (situé sur le panneau de télécommande contact/starter/sonnerie d'alarme) - Permet de lancer et couper le rnoteur, d'actionner le rnoteur du demarreur électrique, de solliciter l'enrichisseur du carburateur et de procéder au test des circuits avertisseurs en faisant retentir momentanément la sonnerie d'alarrne.

4 Contacteur d'arret a corde - Se referer à la page 1 pour explication. Le contacteur d'arret à corde DOIT ETRE attache au pilote. Au cas où ce dernier serait dans l'incapacité d'atteindrela barre franche oules comrnandes, le clip sera detache du contacteur d'arrêt à corde et le rnoteur sera automatiquement arrêté. Ce contacteur d'arret a corde NE DOIT PAS SERVIR pour couper le rnoteur dans des conditions normales.

IMPORTANT: **Il est** e de **remettre le contacteur d'arrêt à** corde en **position** RUN (rnarche) avec ou sans **le** clip **et l'attache,** de **manière à pouvoir remettre le moteur en marche.**

5 Interrupteur de relevage - Incliner le hors-bord vers le haut (vers l'extérieur) en poussant l'interrupteur vers le haut; incliner ie hors-bord vers le bas (vers l'intérieur) en poussant l'interrupteur vers le bas.

6 Co-pilote - permet d'ajuster la friction du rnecanisrne de direction. Le réglage recomrnandeest celui qui permet au pilote de rnaintenir le cap (dans des conditions de fonctionnement normales) sans Btre contraint à un contrôle manuel continuel, rnais sans que la direction ne s ot toutefois trop serreepour etre d'un maniement libre et aise. Tourner l'écrou a oreilles dans le sens des aiquilles d'une montre pour augmenter la friction, et dans le sens contraire pour la décroître.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'Icrou **à** oreilles du co-pilote **est** trop **serré, il pourrait** s'avlrer Impossible de diriger **le bateau** dans **un** cas d'urgence.

7 Sonnerie d'alarrne situee sur le panneau de telecornmande contact/starter/sonnerie d'alarrne - voir "Fonctionnement de la sonnerie d'alarrne" ci-dessous.

FONCTIONNEMENT DE LA **SONNERIE** D'ALARME

Les rnodeles a dernarreur électrique sont equipes d'un systeme de sonnerie d'alarrne qui signale les surchauffes du rnoteur et les insuffisances d'huile dans le systerne d'injection d'huile.

La sonnerie d'alarme est iè e **activée** chaque **fois** que la c de **contact est tournée** de la position OFF à la position ON. Ceci **teste** son fc

⚠ ATTENTION

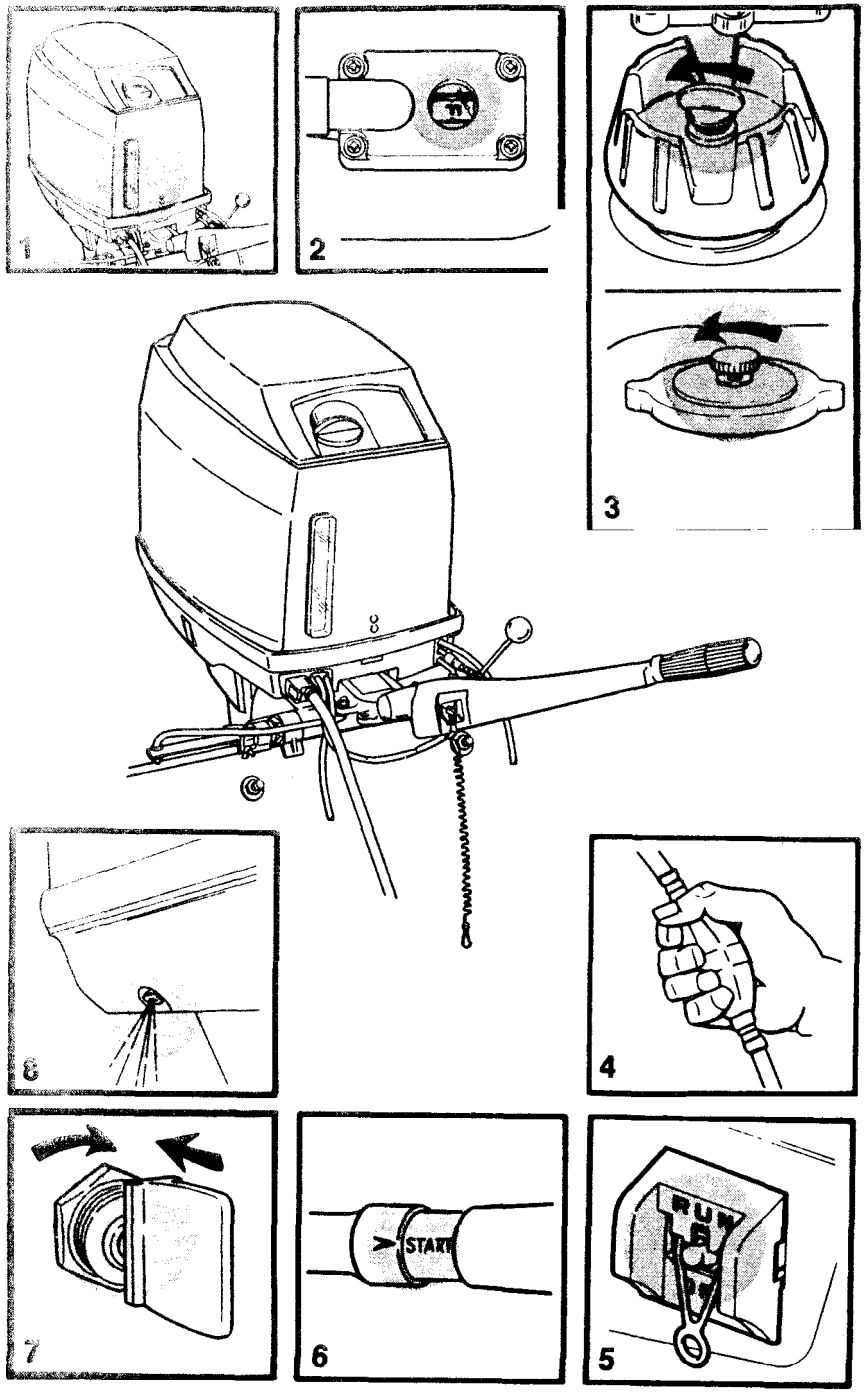
Au **cas où** la sonnerle d'alarrne **n'est** pas **activée momentanément** quand la **clé** de contact **est tournée** de la position OFF **à** la position ON ou si **elle** sonne **continuellement,** contacter **votre concessionnaire.** NE PAS **faire** marcher **le** moteur.

La sonnerie d'alarme donne les indications suivantes:

SON MOMENTANE - (Quand la cle de contact est mise en position ON) test du circuit de la sonnerie d'alarrne.

SON CONTINU - Surchauffe du moteur.

SON INTERMITTENT - insuffisance d'huile.



FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE ELECTRIQUE AVEC BARRE FRANCHE

⚠ ATTENTION

LE **PILOTE** et LES PASSAGERS **DOIVENT TOUJOURS** ETRE **ASSIS LORSQU'ON** TENTE DE LANCER **le** MOTEUR.

⚠ ATTENTION

NE PAS TENTER de lancer **le** moteur AVANT la mise **à** l'eau **du** bateau. NE FAS **le faire** fonctionner en-dehors de l'eau. La surchauffe **du** moteur pourrait **lui** causer de **sérieux dégâts.**

⚠ **AVERTISSEMENT**

Avant de lancer **le** moteur, ASSUREZ-VOUS **qu'il est au** POINT MORT et **qu il** n'y a pas d'obstacles **autour du** bateau (pour **que** rien n'empbche **le** depart).

AVANT LE DEMARRAGE

Mettez le hors-bord en position verticale.

1 Vérifier **le** niveau d'huile dans **le** reservoir **du** systerne d'injection d'huile - faire l'appoint si necessaire.
2 Veriiier **le** niveau d'essence dans le(s) réservoir(s).
3 Ouvrir la rnise a l'air des reservoirs d'essence.
4 Presser la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle soit ferme.
5 S'assurer que **le** contacteur d'arret a corde est en position RUN.
6 Mettre **la poignee** de commande des gaz sur START (demarrage) et l'inverseur de marche au POINT MORT (sur NEUTRAL).

Tourner la clé de la position OFF a la position ON pour tester la sonnerie d'alarrne. Si elle n'est pas activee rnornentanernent, contactez votre concessionnaire agree.

⚠ ATTENTION

NE PAS **faire** fonctionner **le moteur du démarreur électrique** durant plus de 30 secondes ***d'affilée, sous peine*** de l'endommager gravement. **Attendre** 2 minutes **au** moins entre **les** tentatives de **démarrage.**

IMPORTANT: Ce hors-bord comporte **un** commutateur de **démarrage au** point mort qui ne **permet au** moteur du **démarreur** de fonctionner que **lorsque** l'inverseur de **marche** est en position "N" (point **mort).**

IMPORTANT: Le circuit de **démarrage** est protege par **un** fusible SFE de 20 **ampères** place **à la** droite dumoteur. Si **le *démarreur*** ne fonctionne pas, ***commencez*** par verifier **le** fusible. **Identifiez et éliminez** la cause de la surcharge AVANT de **procéder** au remplacement **du** fusible.

DEMARRAGE **DU** MOTEUR A **FROID**

7 Tourner la cle de contact dans le sens des aiguilles d'une montre en position RUN, et solliciter l'enrichisseur en enfonçant la clé. Maintenez la cle enfoncée 4 à 6 secondes, puis tournez-la laisser dans le sens des aiguilles d'une rnontre en position START, au-delà de la position RUN.

⚠ ATTENTION

Soyez prêt à changer la position de la commande des **gaz** quand **le** moteur **démarre.** NE PAS DEPASSEH un regime de 2500 **trs/min** au POINT MORT.

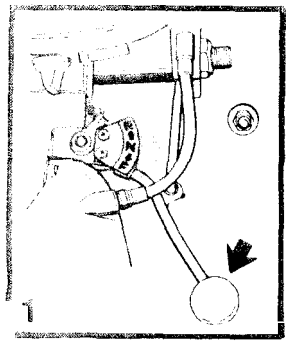
Des **que le** moteur a dernarre, laisser la cle de contact revenir en position RUN. Si le moteur cale, appuyer a nouveau sur la cle de contact pour rnettre l'enrichisseur en fonction.

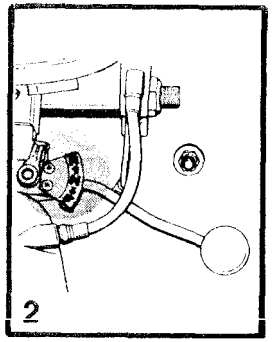
8 S'assurer que le jet-témoin de la pompe a eau présente un débit constant. Si le débit est intermittent ou indécelable, ARRÊTER IMMEDIATEMENT LE MOTEUR. Vérifier fréquemment le débit du fet-ternom durant le fonctionnernent du hors-bord.

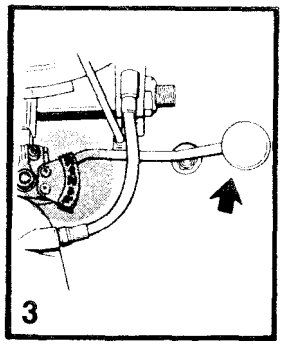
Apres le préchauffement, remettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti).

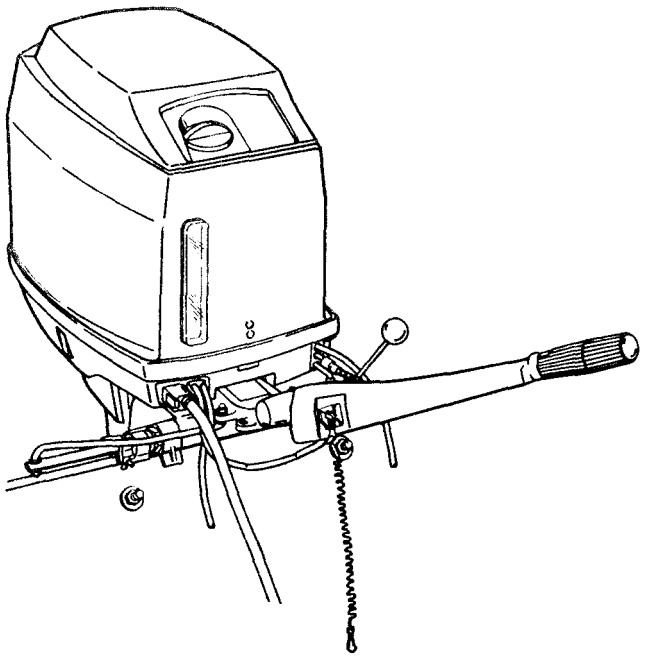
⚠ ATTENTION

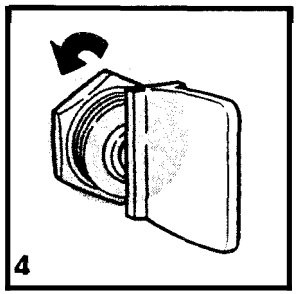
La sonnerie d'alarme sera **activée** continuellement en cas de surchauffe **du** moteur. **Arrêter le moteur immédiatement** si la sonnerie est **activée.** identifier et **éliminer** la cause de l'**alarme** avant **d'utiliser le** rnoteur.











FONCTIONNEMENT - MOUELES A DEMARRAGE ELECTRIQUE AVEC BARRE FRANCHE

(Suite)

DEMARRAGE DU MOTEUR A CHAUD

Mettre la clé en position START, au-dela de la position RUN

⚠ ATTENTION

Soyez prkt à changer la position de la manette des gaz quand le moteur démarre. NE PAS DEPASSER un regime de 2500 trs/min au POINT MORT.

Des que le rnoteur a dernarre, laisser la cle de contact revenir en position HUN. Si le rnoteur hésite, appuyer a nouveau sur la clé de contact pour mettre l'enrichisseur en fonction.

REMARQUE: Si le rnoteur ne dernarre pas, utilisez la procedure de DEMARRAGE DU MOTEUR A FROID.

S'assurer que le jet-ternoin de la pompe aeau présente un debit constant. Si le débit est intermittent ou indecelable. ARRETER IMMEDIATEMENT LE MOTEUR Vérifier fréquemment le debt du jet-témoin durant le fonctionnement du hors-bord

Apres le préchauffage, rernettre la rnanette des gaz en position IDLE (ralenti

⚠ ATTENTION

La sonnerie d'alarme sera **activée continuellement** en cas de **surchauffe du** moteur. **Arrêter le** moteur ***immédiatement*** si la sonnerie ***est activée. Identifier et éliminer*** la cause de **l'alarme** avant **d'utiliser le** hors-bord.

COMMANDE DES GAZ ET CHANGEMENT DE **VITESSE**

⚠ **ATTENTION**

TOUJOURS **mettre** la **poignée** de r sur IDLE nt) avant de :han de es:e **lorsque le moteur** est en ***marche. Changez de vitesse d mouvement ferme et*** r pour **éviter les claquements d'engrenage.**

1 Marche avant "F" - Mettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti), puis tirer l'inverseur de rnarche vers l'avant pour engager la rnarche avant. Tourner la rnanette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse.

2 Point rnort "N" - Mettre la manette des gaz sur IDLE (ralenti), puis rnettre l'inverseur de rnarche sur "N" pour arriver au point rnort.

⚠ **ATTENTION**

Soyez **extrêmement** prudent en **MARCHE** ARRIERE. NE **JAMAIS faire** tourner **le** moteur **à grande** vitesse en **MARCHE** ARRIERE.

3 Marche arriere "R" - Mettre la rnanette des gaz sur IDLE (ralenti), puis repousser l'inverseur de rnarche vers l'arriere pour engager la rnarche arriere. Tourner la rnanette dans le sens contraire des aiguilles d'une rnontre pour augrnenter la vitesse.

ARRET **DU** MOTEUR

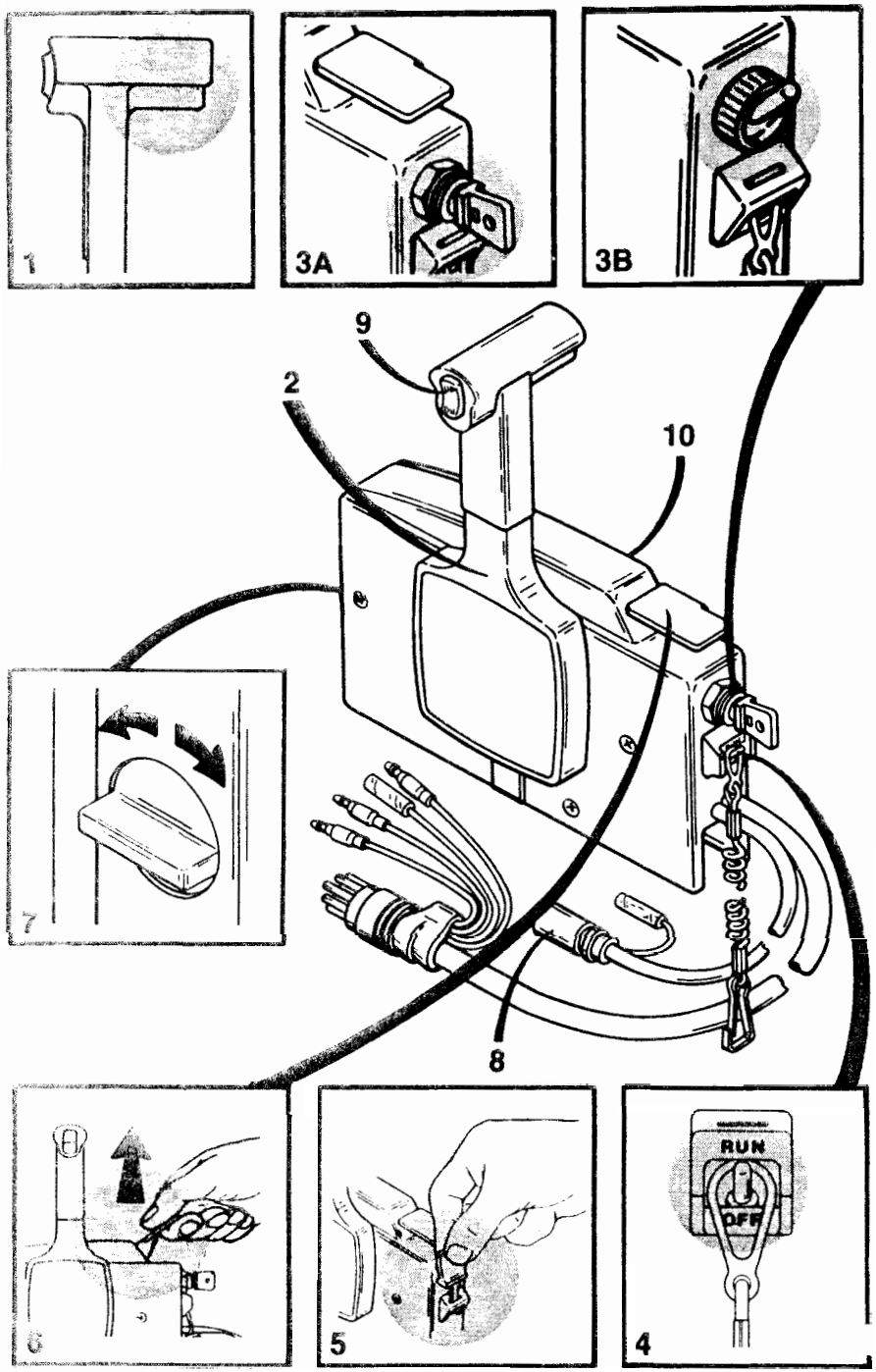
4 Passer sur **"N"** pour arriver au point mort et rnettre la cle de contact sur OFF.

ORTANT: Dans un cas d'urgence, le moteur peut être arrêté à n'importe quelle vites ε, qu'il soit e ɡ ise ou *non.* Dans un as d fonctionnement norma, faire tc ner le moteur au ralenti et passer au POINT MORT avant de couper **le** moteur.

⚠ ATTENTION

Si **le** hors-bord ne **doit** pas fonctionner **pendant une certaine période** de temps, s'il **doit être retiré du bateau, ou** s'il **doit être relevé,** Cviter **le** renversement **de** carburant **du** corps **ou** du col **du** carburateur **et** la lormat'on de **gomme** dans **le** carburateur pendant **l'emmagasinage** de la **façon suivante:**

- **Déconnecter** la conduite de carburant
- Lalsser **le** moteur tourner **au** ralenti **jusqu'à** ce qu'il **s'arrête** tout **seul, ce** qui indique **que** les **carburateurs** sont **à sec.**
- **Mettre** la **clé** de contact sur OFF.
- **Déconnecter le câble positif** (+) de la **batterie** pour **éviter** tout risque de **démarrage** accidentel ou de court-circuit.



ELEMENTS DE TELECOMMANDE

1 Verrouillage de point mort evite toute accélération ou passage de vitesse accidentels Il faut appuyer sur le cliquet pour pouvoir quitter le point rnort

2 Porgnee de commande commande les marches avant et arriere, ainsi qe le regime du rnoteur

3A Commutateur de contact/starter (modèles a démarreur electrique) assure le lancement et l'arrêt du moteur, actionne le rnoteur du démarreur électrique et l'enrichisseur du carburateur et procede au test instantane de l'avertisseur sonore d'insuffisance d'hurle ou de surchauffe du moteur

3B Commutateur RUN-OFF (MARCHE-ARRET) (modèles a démarrage manuel) assure le lancement et l'arrêt du rnoteur. Utilisé pour l'arrêt du moteur dans des conditions normales (pas dans des cas d'urgence).

4 Contacteur d'arrêt a corde: Se referer a la page 1 pour explication. La carde du coupe-circuit d'urgence à clip DOIT ETRE attachée au pilote quand ce dernier est utilisé arec le contacteur d'arrêt de securite. Au cas ou le pilote seraitdans l'incapacité d'atteindre le volant ou la telecommande, le clip sera détaché du contacteur d'arrêt et le rnoteur sera automatiquernent arrêté. Ce contacteur d'arret a corde NE DOIT PAS EIRE UTILISE pour l'arrêt du moteur dans des conditions normales.

IMPORTANT: Il est possible de remettre le contacteur d'arrêt à corde en position RUN (marche) avec ou sans le clip et l'attache, de manière à pouvoir remettre le moteur en marche.

5 Il est possible de remettre le moteur en rnarche avec ou sans le clip et l'attache en mettant le communicateur de contact/starter en position RUN. Pour reinstaller le clip, pousser le commutateur vers le bas avec la clé.

6 Levier de RALENTI RAPIDE: permet d'augmenter le regime sans engager de vitesse, pour en faciliter le dernarrage.

7 BOUTON DE REGLAGE DE FRICTION - ajuste la friction de la poignee de cornmande de manière que le pilote puisse regler le regime du rnoteur sans être contraint de tenir continuellement la poignee. lourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une rnontre pour augmenter la friction. NE JAMAIS le desserrer complètement.

8 Receptacle du tachyrnetre: connecteur pour les faisceaux de cables électriques alirnentant le tachymetre.

9 Interrupteur de relevage: le rnoteur est releve lorsque l'on actionne l'interrupteur vers le haut et s'abaisse lorsque l'on actionne l'interrupteur vers le bas.

10 Sonnerie d'alarrne situee dans la telecornmande: voir le paragraphe suivant.

FONCTIONNEMENT DE LA SONNERIE D'ALARME (MOTEURS A DEMARRAGE ELECTRIQUE SEULEMENT)

Les rnoteurs a dernarrage electrique sont équipés d'un systerne de sonnerie d'alarme pour indiquer une surchauffe du rnoteur ou une insuffisance d'huile dans le systerne d'injection d'hurle.

La sonnerie d'alarme est situee a l'interieur de la telecomrnande a montage lateral. Si le bateau est equipe d'une telecornrnande de tableau de bord ou de console, la sonnerie d'alarrne est incorporee derriere la cle de contact, dans le faisceau de cables de la clé de contact.

La sonnerie d'alarme est brièvement activee chaque fois que la cle de contact est tournée de la position OFF à la position ON. Ceci indique que la sonnerie d'alarrne fonctionne quand le rnoteur est en rnarche.

⚠ ATTENTION

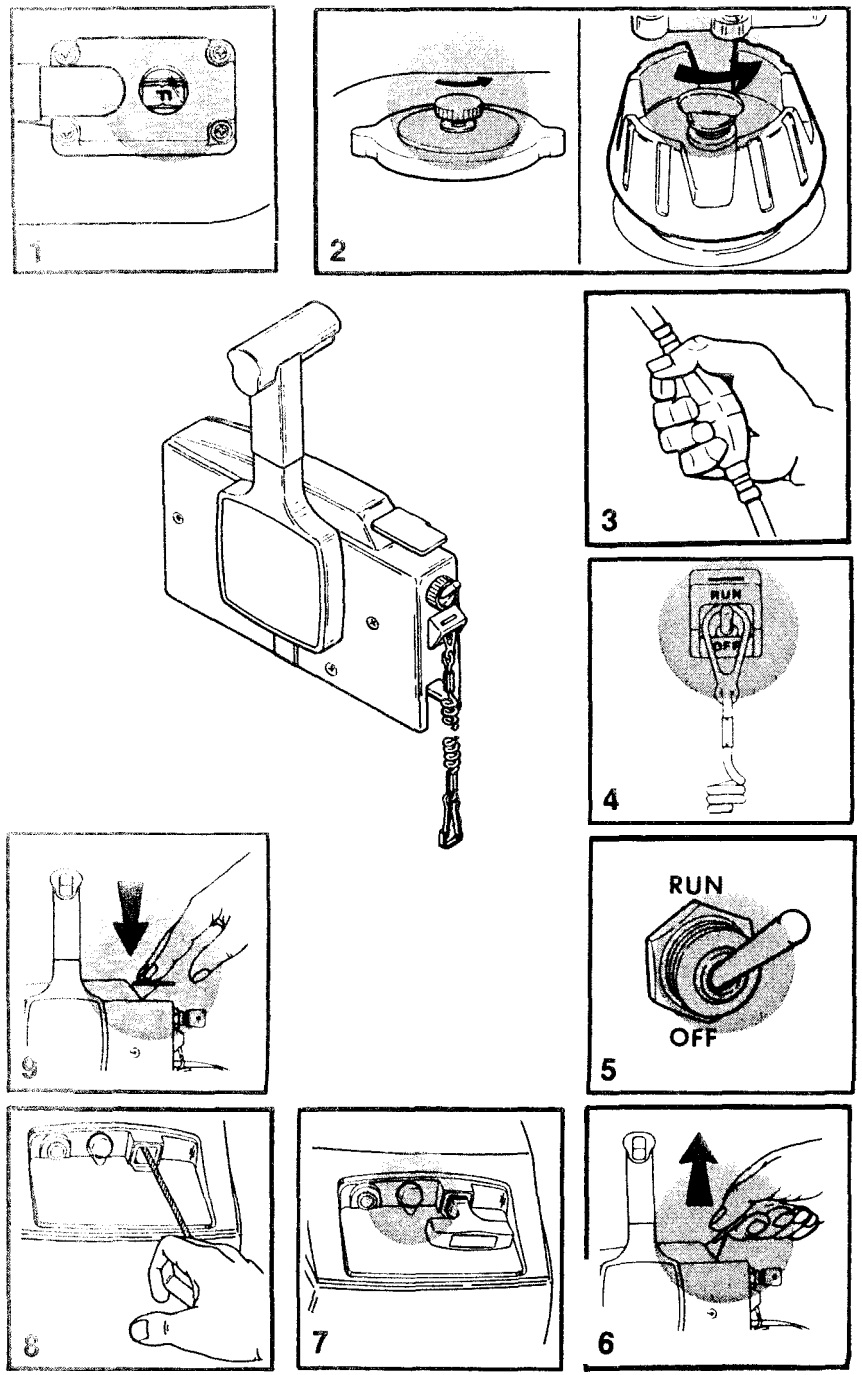
Au cas ou la sonnerie d'alarme n'est pas activée quand la clé de contact est tournée de la position OFF à la position ON ou si elle sonne continuellement, contacter votre concessionnaire. NE FAITES PAS MARCHER LE MOTEUR.

La sonnerie d'alarme donne les indications suivantes:

SON MOMENTANE - (Quand la cle de contact est rnise en position ON) test du circuit de la sonnerie d'alarme.

SON CONTINU - Surchauffe du rnoteur.

SON INTERMITTENT - Insuffisance d'huile.



FONCTIONNEMENT — MODELES A DEMARRAGE
MANUEL AVEC TELECOMMANDE

AVKNT DE LANCER LE MOTEUH

⚠ ATTENTION

LE **PILOTE** et LES PASSAGERS **DOIVENT ETRE ASSIS** AU MOMENT OU L'ON LANCE LE MOTEUR.

⚠ ATTENTION

NE PAS TENTER de lancer **le** moteur AVANT la mise **à** l'eau **du** bateau. NE PAS **le faire fonctionner** en-dehorr de l'eau. La surchauffe du moteur **pourrait lui** causer de **sérieux dégâts.**

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de lancer **le** moteur, S'ASSURER que l'inverseur de **marche** se trouve **au** POINT MORT el que la voie est **libre aux** alentours **du** bateau (de **manière à** pouvoir **démarrer).**

Mettre **le** hors-bord en position **verticale.**

1 Verifier **le** niveau d'essence dans **le** reservoir, ainsi que la fixation de ce dernier

2 Owrir la rnise a **l'air du** reservoir d'essence.

3 Presser la **poire d'amorçage jusqu'à** ce qu'elle soit ferme.

4 Mettre la poignee de comrnande **au** POINT MORT. S'assurer que **le** coupe-circuit d'urgence est en position RUN.

⚠ AVERTISSEMENT

Il y a lieu de **faire vérifier** ou **réparer** la **direction/télécommande lorsque la** rotation du **volant** exige **un** effort **inacoutumé,** que **le** jeu de la direction **semble excessif ou** qu'elle **émet** des bruits inhabituels. En presence **de** l'un de ces **problèmes,** contactez **immédiatement** un concessionnaire **agréé.** Soyez **extrêmement** prudent **si** vous devez **utiliser le** bateau avant que les reparations aient **été effectuées.**

Veriiier **le** fonctionnernent de la télécommande et de la direction

IMPORTANT· s moteurs à démarrage l sont équipés d'un **mécanisme de verrouillage du démarreur à bobil _ automatique. La poignée de commande DOIT** SE VER au **POIIIT MORT (sur NEUTRAL)** pour que **le moteur** puisse **démarrer.**

5 Assurez-vous que **le** comrnutateur RUN-OFF (MARCHE-ARRET) est en positron RUN.

DEMARRAGE

6 Si **le** moteur est **froid, relever le** levier de ralentirapide a mi-course

IMPORTANT: Quand **le** levier de ralenti rapide est **relevé,** la **poignée** de commande ne **peut** pas **être** mise en **MARCHE** AVANT **ou MARCHE** ARRIERE.

IMPORTANT: Eviler l'utilisation de l'amorceur **et** du levier de ralentirapide pendant **le** fonctionnementnormal **du** moteur **ou** quand **le** moteur est chaud.

7 Si **le** rnoteur est **froid** - enfoncer l'arnorceur 4 a 6 fois. L'arnorceur n'est pas norrnalernentutilisé pour faire demarrer un moteur chaud.

8 Tirer la poignee de la corde **du** dernarreur lenternent jusqu'à ce qu'elle soit engagee, ensuite tirer vigoureusement. Perrnettre a la corde de se rebobiner lentement. Répéter jusqu'à ce que **le** rnoteur démarre.

⚠ ATTENTION

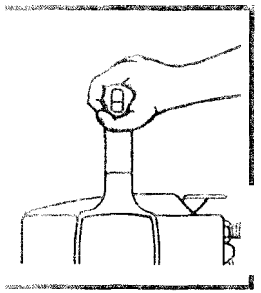
Soyez **prêt à** changer la posilion de la commande des **gaz** quand **le** moteur **démarre.** NE PAS DEPASSER **un** regime de 2500 **trs/min au** POINT MORT.

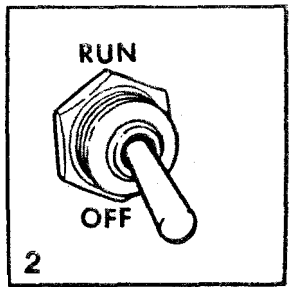
APRES LE DEMARRAGE

Si **le** rnoteur **hésite,** enfoncer l'arnorceur 2 fois de plus pour enrichir **le** mélange de carburant **du** carburateur et **assurer un** fonctionnernent reguiier.

Verifier **le** fonctionnernent normal de la pornpe a eau, indiqué par un jet témoin constant d'eau. Si **le** jet temoin est **intermittent ou** absent, ARRETER LE MOTEUR **IMMEDIATEMENT. Vérifier le** jet témoin **fréquemment** pendant que **le** rnoteur est en rnarche.

9 Après **le préchauffage,** rabaisser cornpleternent **le** levier de ralentirapide





FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE MANUEL AVEC TELECOMMANDE

(Suite)

COMMANUE DES GAZ ET CHANGEMENT DE **VITESSE**

1 On passe en MARCHE AVANT en appuyant sur le cliquet de verrouil age de point rnort et en poussant la poignee de cornrnande vers l'avant Le fact de pousser la poignee plus en avant accroît la vitesse du rnoteur

ATTENTION

Soyez extrêmement prudent **lorsque** vous **utilisez** la MAHCHE ARRIERE. HE **JAMAIS faire** tourner **le** rnoteur **à** grande **vitesse** en **MARCHE** ARRIÈRE.

On passe en MAHCHE ARRIERE en appuyant sur le cliquet de verrouillage de point mort et en tirant la poignee de comrnande vers l'arnere

ARRET DU MOTEUR

2 Passer au point mort et pousser le commutateur HUN-OFF en position OFF

IMPORTANT: Dans **un** cas d'urgence Le moteur peut **être arrêté** A n'importe **quelle** vitesse, **qu'il soit** en prise **ou** non. Dans **le** cas de fonclionnement normal, **faire** tourner **le** moteur **au** ralenti et passer **au** POINT MORT avant de **pousser le** commutateur en posilion OFF.

ATTENTION

Si **le** hors-bord **ne doit** pas ionctionner pendant une certaine **période** de **temps,** s'il **doit être retiré du bateau, ou** s'il **doit être relevé, éviter le** renversement de carburant **du** corps ou **du** col **du** carburateur **et** la formation de gomme dans **le** carburateur pendant **l'emmagasinage** de la **façon** suivante:

- **Déconnecter** la conduite de carburant
- Laisser **le** rnoteur tourner au ralenti **jusqu'à** ce qu'il **s'arrête** tout **seul**, ce **qui indique** que **les carburateurs** sont **à sec.**

FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE ELECTRIQUE AVEC TELECOMMANDE

FONCTIONNEMENT DE L'AVERTISSEUR **SONORE**

Ce hors-bord est équipé d'un systerne de sonnerie d'alarrne pour indique: une surchauffe du moteur ou une insuffisance d'huile dans le systerne d'injection d'huile.

La sonnerie d'alarrne est situee a l'intérieur de la teleconirnande a montage iatéral. Si la bateau est équipé d'une telecomrnande de tableau de bord ou de console, la sonnerie d'alarrne est incorporée derriere la clé de contact, dans le faisceau de cables de la cle de contact.

La sonnerie d'alarrne est brievernent activée chaque fois que la cle de contact est tournée de la position OFF à la position ON. Ceci indique que la sonnerie d'alarrne fonctionne quand le rnoteur est en marche.

ATTENTION

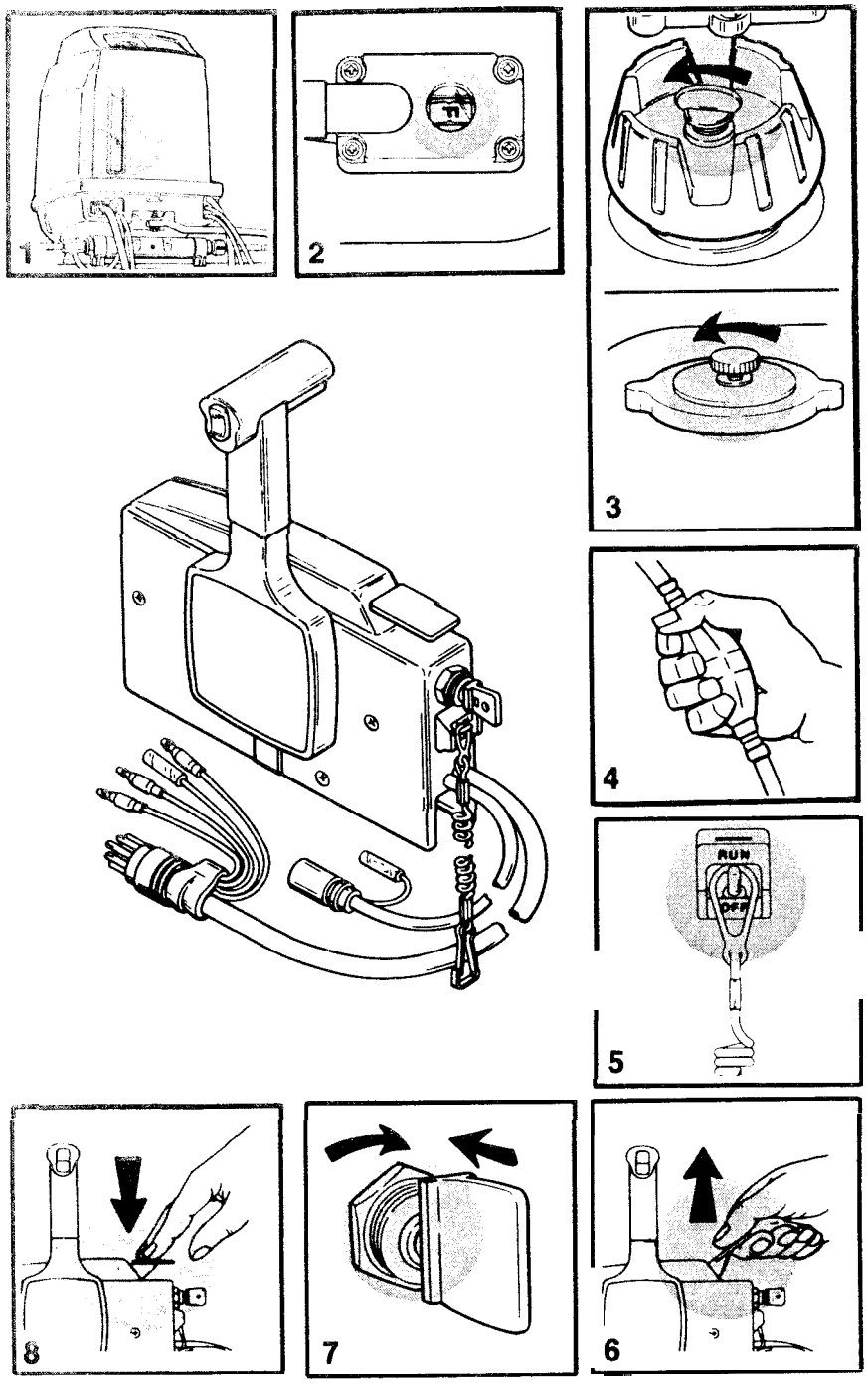
Au ca **ù l' sonnerie** d'alarme **n'est** pas **activée** **ı** la **clé de contact est** tournée **d** **ı position OFF** à la **iti** **ON ou si elle** sonne **continuellement,** **ı** votre **i** **ir** NE **FAITES PAS MARCHE** LE **TE** L.

La sonnerie d'alarme donne les indications suivantes:

SON MOMENTANE - (Quand la cle de contact est mise en position ON) test du circuit de la sonnerie d'alarme

SON **CONTINU** - Surchauffe du rnoteur.

SON INTERMITTENT - Insuffisance d'huile dans le système d'injection d'huile.



FONCTIONNEMENT DES MODELES A DEMARRAGE ELECTRIQUE AVEC TELECOMMANDE

(Suite)

LE **PILOTE et les** FASSAGERS **DOIVENT TOUJOURS** ETRE **ASSIS AU** MOMENT **OU** L'ON LANCE **le** MOTEUR.

Avant de lancer **le** moteur, S'ASSURER **que** l'inverseur de rnarche **se trouve** au POINT MORT et que la voie est **libre aux alentours du** bateau (de **manière à pouvoir démarrer).**

⚠ ATTENTION

Ce hors-bord est refroidi **à** l'eau. NE PAS **le faire** marcher avec **les** orifices de prise **d'eau** de **refroidissement** hors de l'eau. Ceci pourrait causer **un** endommagement **sérieux** du **hors-bord** par **surchauffe.**

IMPORTANT: La **télécommande** est **équipée** d'un **verrouillage** de point **mort.** La poignde de commande **DOIT** SE TROUVER **AU** POINT MORT pour **que** l'on puisse actionner **le démarreur.**

AVANT DE LANCER LE MOTEUR

Mettre **le** hors-bord en position **verticale.**

1 Veriiier **le** niveau d'huile dans **le** reservoir du systeme **d'injection d'huile - faire** l'appoint si necessaire

2 Verifier **le** niveau d'essence dans **le(s) réservoir(s).**

3 **Ouvrir** la rnise a **l'air** des reservoirs d'essence.

4 Presser **la** poire **d'amorçage** jusqu'à ce **qu'elle** soit ferme.

5 Mettre la **poignée** de **commande au** POINT MORT. S'assurer que **le** contacteur **d'arrêt** à corde est en position RUN.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Il y a lieu de **faire** verifier ou **réparer** la **direction/télécommande** lorsque la rotation **du** volant exige un **effort inacoutumé, que le jeu** de la direction **semble excessif ou qu'elle émet** des bruits **inhabituels.** En prdsence de **l'un** de ces problbmes, contactez **immédiatement** un concessionnaire **agréé.** Soyez **extrêmement** prudent si **vous** devez **utiliser le** bateau avant **que les réparations** aient **été effectuées.**

Verifier **le** bon fonctionnement de la telecomrnande **et** de la direction.

Tourner la cle de **la** position OFF a la **position** ON **pour** tester la sonnerir d'alarme. Si **elle** n'est pas activee momentanement, contactez votre concessionnaire agréé.

⚠ ATTENTION

NE PAS **faire** fonctionner **le** moteur **du** ddmarreur **électrique** durant plus **de 30** secondes **d'affilée, sous** peine de **l'endommager** gravement. **Attendre 2** minutes **au** moins entre **les tentatives** de ddmarrage.

IMPORTANT: **Le** circuit de ddmarrage est **protégé** par **un** fusible SFE de **20** ampbres **placé** du **côté** tribord **du** moteur. Si **le** ddmarreur ne fonctionne pas, commencez par **vérifier le** fusible. **Identifiez** et **éliminez** la cause de la surcharge AVANT de **procéder** au **remplacement** du fusible.

DEMARRAGE **DU** MOTEUR A **FROID**

6 **Relever le** levier de ralenti rapide a mi-course.

IMPORTANT: **Quand le** levier de ralenti rapide est **relevé à** fond, la **poignée** de commande NE PEUT PAS ETRE **mise** en **MARCHE** AVANT **ou MARCHE** ARRIERE.

7 Tourner la cle de contact dans **le** sens des **aiguilles** d'une rnontre en **position** RUN, et **solliciter** l'enrichisseur en **enfonçant** la cle. Maintenez la cle enfoncee 4 **à** 6 secondes, puis tournez-la laisser dans **le** sens des **aiguilles d'une** rnontre en position START, au-dela de la position RUN.

⚠ ATTENTION

Soyez **prêt à** changer la position de la commande des **gaz** quand **le** moteur ddmarre. NE PAS DEPASSER un **régime** de **2500 trs/min** au POINT MORT.

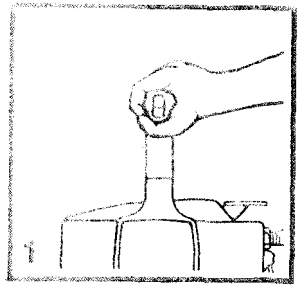
Des que **le** rnoteur a demarre, laisser la cle de contact revenir en position RUN. Si **le** rnoteur **cale, appuyer** à nouveau sur la **clé** de contact pour mettre **le** starter en **fonction.**

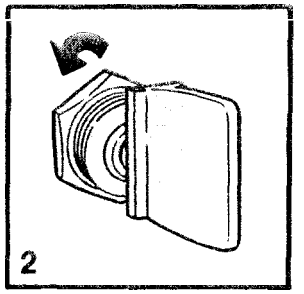
S'a sur **que le** jet-temoin d **la** pompe à e ll n **un débit constant. Si le débit est intermittent** ou : ible, ARI ETI IMMEDIATEMENT LE MOTEUR. Vérifier **fréquemment le débit du jet-témoin** d le nent **du** moteur.

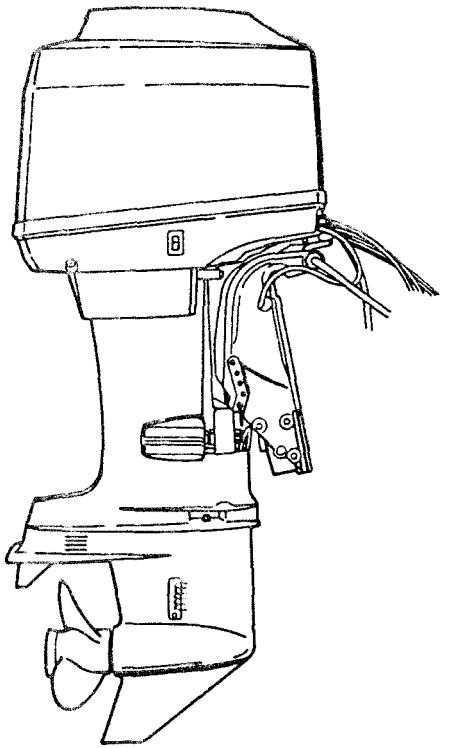
8 Apres **le préchauffage,** rabaisser a fond **le** levier de ralenti rapide.

⚠ ATTENTION

La sonnerie d'alarme sera activde **continuellement** en cas de **surchauffe** du moteur. **Arrêter le** moteur **immédiatement si** la sonnerie est **activée.** Identifier **et éliminer** la cause **de l'alarme** avant d'utiliser **le** moteur.







FONCTIONNEMENT DES MODELES A DEMARRAGE ELECTRIQUE AVEC TELECOMMANDE

(Suite)

DEMARRAGE DU MOTEUR A CHAUD

Mettre l'inverseur de marche au point mort. Tourner la clé de contact en position START, au-dela de la position RUN.

Dès que le moteur a démarré, laisser la clé de contact revenir en position RUN. Si le moteur cale, appuyer à nouveau sur la clé de contact pour mettre le starter en fonction.

REMARQUE: Si le moteur ne démarre pas, utilisez la procédure de DEMARRAGE DU MOTEUR A FROID.

S'assurer que le jet-témoin de la pompe à eau présente un débit constant. Si le débit est intermittent ou indécelable ARRETER IMMEDIATEMENT LE MOTEUR. Vérifier fréquemment le débit du jet-témoin durant le fonctionnement du moteur.

⚠ ATTENTION

La sonnerie d'alarme sera activée continuellement en cas de surchauffe du moteur. Arrêter le moteur immédiatement si la sonnerie est activée. Identifier et éliminer la cause de l'alarme avant d'utiliser le moteur.

COMMANDE DES GAZ ET CHANGEMENT DE VITESSE

1 Appuyer sur le cliquet de verrouillage de point mort et pousser la poignée de commande pour passer en MARCHE AVANT. Le fait de pousser davantage la poignée de commande a pour effet d'augmenter la vitesse du moteur.

⚠ ATTENTION

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez la MARCHE ARRIERE. NE JAMAIS faire tourner le moteur à grande vitesse en MARCHE ARRIERE.

Appuyer sur le cliquet de verrouillage de point mort et tirer la poignée de contrôle vers l'arrière pour engager la MARCHE ARRIERE.

ARRET DU MOTEUR

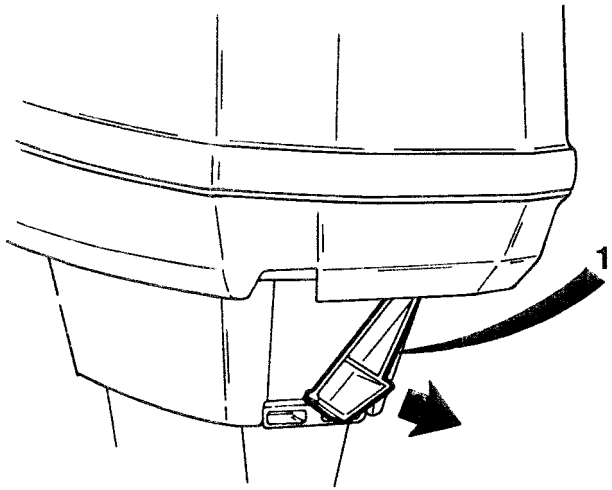
2 Passer au POINT MORT et tourner la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position OFF.

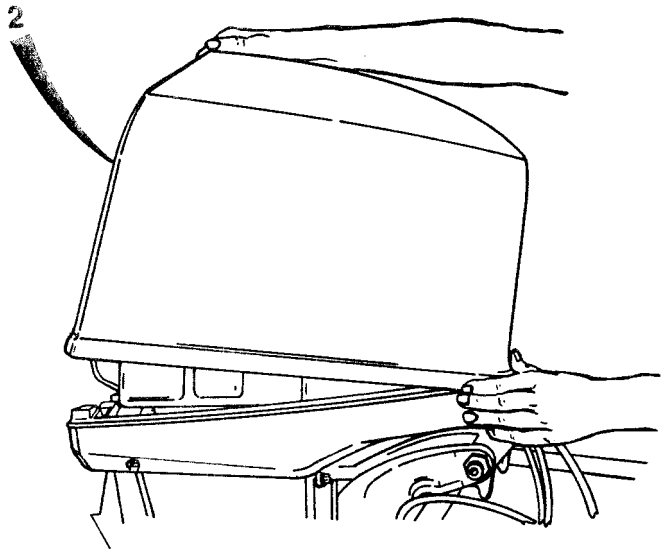
IMPORTANT: En cas d'urgence, il est possible d'arrêter le moteur à n'importe quel régime, qu'il soit en prise ou non. Dans des conditions normales, mettre le moteur au ralenti et passer au POINT MORT avant de tourner la clé de contact en position OFF.

⚠ ATTENTION

Si le hors-bord ne doit pas fonctionner pendant une certaine période de temps, s'il doit être retiré du bateau, ou s'il doit être relevé, éviter le renversement de carburant du corps ou du col du carburateur et la formation de gomme dans le carburateur pendant l'emmagasinage de la façon suivante:

- **Déconnecter la conduite de carburant**
- **Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête tout seul, ce qui indique que les carburateurs sont à sec.**
- **Mettre la clé de contact sur OFF.**
- **Déconnecter le câble positif (+) de la batterie pour éviter tout risque de démarrage accidentel ou de court-circuit.**





DEPOSE ET INSTALLATION DU CAPOT

⚠ ATTENTION

NE PAS ESSAYER DE RETIRER OU D'INSTALLER LE CAPOT PENDANT QUE LE MOTEUR TOUKNE.

DEPOSE

ARRETER LE MOTEUR

1 Pousser pour degager le loquet du capot situé sur l'arrière du hors-bord.

2 Tirer l'arrière du capot vers le haut et inclinez-le vers l'avant pour dégager le crochet du capot situe sur l'avant du hors-bord.

Soulever le capot pour le retirer.

INSTALLATION

Placer le capot sur le moteur.

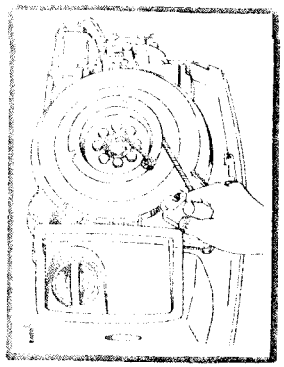
Tirer l'arrière du capot vers le haut et légèrement vers l'avant pour engager le crochet avant.

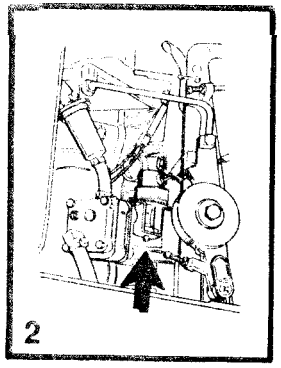
Abaisser le capot en position et engager le loquet arriere

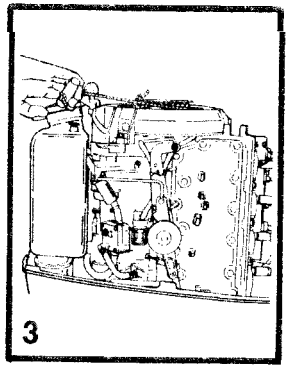
Pousser le loquet vers le haut pour assurer le capot.

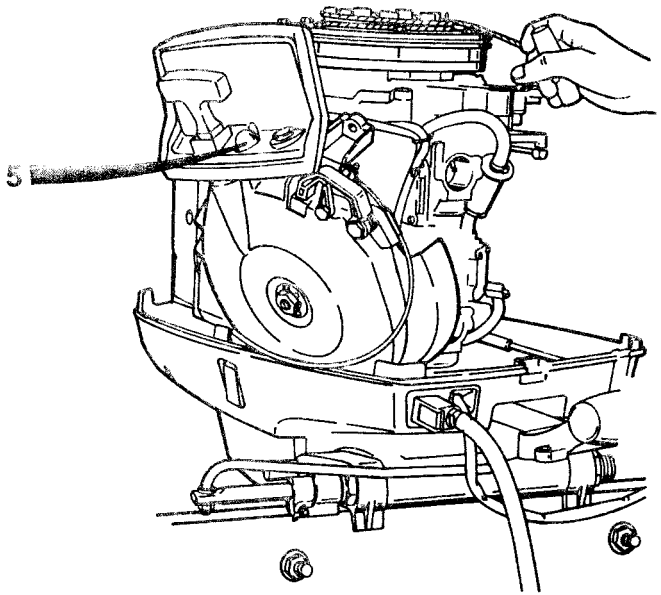
⚠ ATTENTION

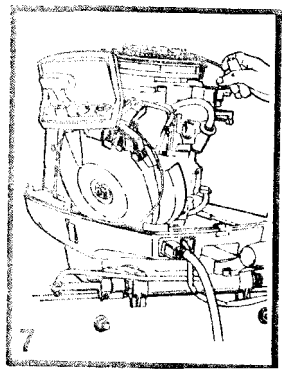
Veiller à ne pas se **laisser** pincer **les doigts** entre **le** loquet **du** capot et **le** capot **inférieur,** car **le** loquet comporte **un ressort et s'engage brusquement.**

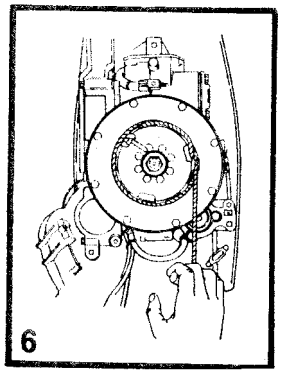


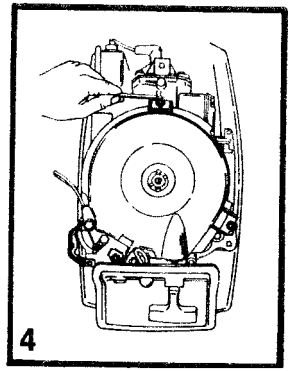












MANOEUVRES D'URGENCE

DEMARRAGE DES MODELES A DEMARREUR ELECTRIQUE

Si necessaire (ou en cas d'urgence) le hors-bord peut fonctionner sans batterie (qu'elle soit déconnectée ou enlevee).

⚠ ATTENTION

Les cables qui relient la batterie au moteur doivent Btre recouverts d'un ruban protecteur (isolés). Le faisceau de câbles blectriques des modèles à télécommande DOIT RESTE CONNECTE pour que le nroteur puisse etre arrêté au moyen de la clé.

Procéder aux étapes 1 à 6 décrites sous FONCTIONNEMENT - MOUELES A DEMARREUR ELECTRIQUE AVEC TELECOMMANDE.

Déposer le capot (voir DEPOSE ET INSTALLATION DU CAPOT).

1 Retirer la corde de rechange du démarreur de son logement dans le couvercle du volant moteur et faire un noeud a son extrémité Fixer ce noeud dans l'encoche du volant moteur et enrouler la corde 2 fois au moins autour du volant rnoteur, DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE

Mettre la cle de csntact sur RUN

2 Si le moteur est froid, pousser le bouton de l'enrichisseur Attendre 4 a 6 secondes Eviter l'usage de l'enrichisseur lorsque le moteur est chaud.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent lors des manoeuvres de démarrage d'urgence. NE PAS essayer de réinstaller le capot une fois que le moteur tourne. Ne pas s'approcher du volant moteur. NE PAS PORTER de vêtements laches dans ces circonstances.

3 Saisir fermement la poignee de la corde du demarreur et tirer vigoureusement et a fond pour mettre le moteur en rnarche Si le rnoteur ne tourne pas, repeter la traction

MODELES A DEMARRAGE MANUEL

Si le dernarreur automatique ne fonctionne pas, le rnoteur peut etre lance rnanuellernent (avec la corde de rechange qui vous est fournie) de la rnaniere suivante.

Enlever le capot (se referer a la section DEPOSE ET INSTALLATION DU CAPOT)

Retirer la corde de rechange du demarreur et la cle male de leur logernent à l'intérieur du capot.

4 A l'aide de la clé male, retirer les trois vis qui fixent le carter de rembobinage manuel. Retirer le carter en le soulevant du volant rnoteur et rangez-le dans le capot de tribord irferieur. S'assurer que le carter de rembobinage ne gene pas le volant rnoteur ou les autres pieces motrices.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS dbconnecter, les conduites de carburant de l'amorceur ou les fils du bouton d'arrêt lors de la depose du carter de rembobinage manuel du moteur.

Procéder aux etapes 1 a 5 décrites sous FONCTIONNEMENT - MODELES A DEMARRAGE MANUEL AVEC BARRE FRANCHE.

5 Si le moteur est froid, enfoncer l'arnorceur 4 a 6 fois. L'arnorceur n'est pas normalement utilisé pour faire dernarrer un rnoteur chaud.

6 Faire un noeud à l'extrernite de la corde de rechange. Accrocher le noeud de la corde dans l'encoche du volant et enrouler la corde DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE autour du volant au moins 2 fois.

⚠ AVERTISSEMENT

Procbder au dbmarrage d'urgence avec la plus grande prudence. NE PAS tenter de remettre le capot ou le carter de rembobinage manuel lorsque le moteur tourne. Ne pas s'approcher du volant moteur lorsque le moteur tourne. NE PAS PORTER de vêtements lâches dans ces circonstances.

7 Saisir fernernent la poignee de la corde du dernarreur et tirer vigoureusernent. Si le rnoteur ne dernarre pas, repéter la traction.

LUBRIFICATION DU CARTER D'ENGRENAGE

⚠ ATTENTION

Faites vérifier le carter d'engrenage par votre concessionnaire local si vous constatez Sun des phénomènes suivants:

- Ecoulement d'eau par l'orifice de remplissage.
  Présence de particules métalliques sur le bouchon magnbtique.

REMARQUE: La presence d'une faible quantité de particules métalliques lines (semblables à une poudre) indique une usure normale

- Lubrifiant présentant une coloration brune laiteuse.
  Nécessité de rajouter de grandes quantités de lubrifiant pour remplir le carter d'engrenage.

IMPORTANT: NE JAMAIS utiliser de lubrifiant automobile dans le carter d'engrenage. Utiliser exclusivement du Quicksilver Gear Lube.

VERIFICATION DU NIVEAU DE LUBRIFIANT

IMPORTANT: Vérifier l'état des rondelles du bouchon de remplissage et de l'évent. Remplacer si nécessaire.

1 Oter le bouchon de remplissage ainsi que la rondelle.

Noter la montant de particules rnetalliques sur le bouchon rnagnetique. Se referer a la consigne precedente.

2 Introduire le tube de lubrifiant dans l'orifice de rernplissage.

3 Oter l'event el la rondelle.

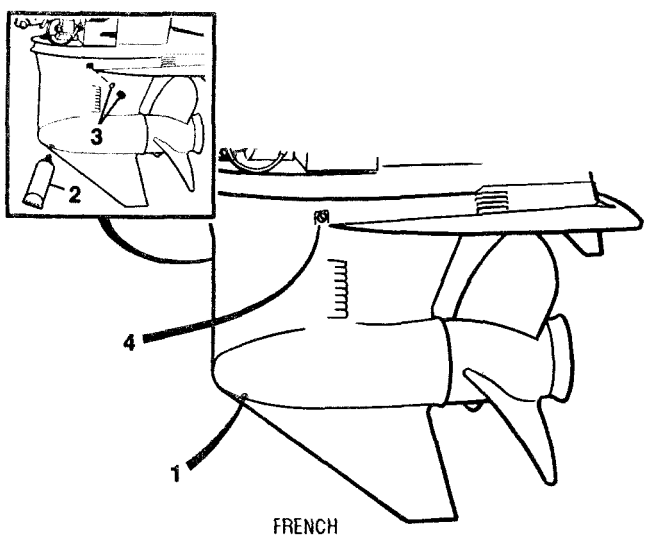
IMPORTANT: NE JAMAIS introduire de lubrifiant dans le carter d'engrenage sans avoir au préalable retiré l'évent, sinon la presence d'air empêchera le remplissage du carter. Ne remplir le carter d'engrenage que iorsque le hors-bord est en position de marche.

4 Remplir le carter d'engrenage de lubrifiant jusqu'à ce que ce dernier deborde par l'oriiice de rnise a l'air. Si ceci dernande plus de 60-90 ml de lubriiiant, confier le hors-bord a un concessionnaireagree.

A ce moment, évacuer environ 30 rnl de lubrifiant en prevision de l'expansion de ce dernier.

Remettre l evenl avec sa rondelle

Retirer It tube de lubrifiant et replacer le bouchon de remplissage magnétique avec sa rondelle apres les avoir nettoyés.



LUBRIFICATION DU CARTER D'ENGRENAGE
(Suite)

VIDANGE et REMPLISSAGE DE LUBRIFIANT

Incliner le hors-bord de façon a ce que le lubrifiant dans le carter d'engrenace s'écoule vers l'avant du carter, hors de l'orifice de mise à l'air et dans un recipient propre.

IMPORTANT: Vérifier l'état des rondelles du bouchon de remplissage et de l évent. Remplacer si nbcessaire.

1 Oter le bouchon de rernplissage ainsi que la rondelle.

Noter montant de particules rnetalliques sur le bouchon rnagnetique. Se referer a la consigne precedente

2 Oter l'évent avec sa rondelle et accorder assez de temps pour que tout le lubrifiant puisse s'écouler.

IMPORTANT: NE JAMAIS introduire de lubrifiant dans le carter d'engrenage sans avoir au préalable retire l'évent, sinon la presence d'air empêchera le remplissage du carter. Ne remplir le carter d'engrenage que lorsque le hors-bord est en position de marche.

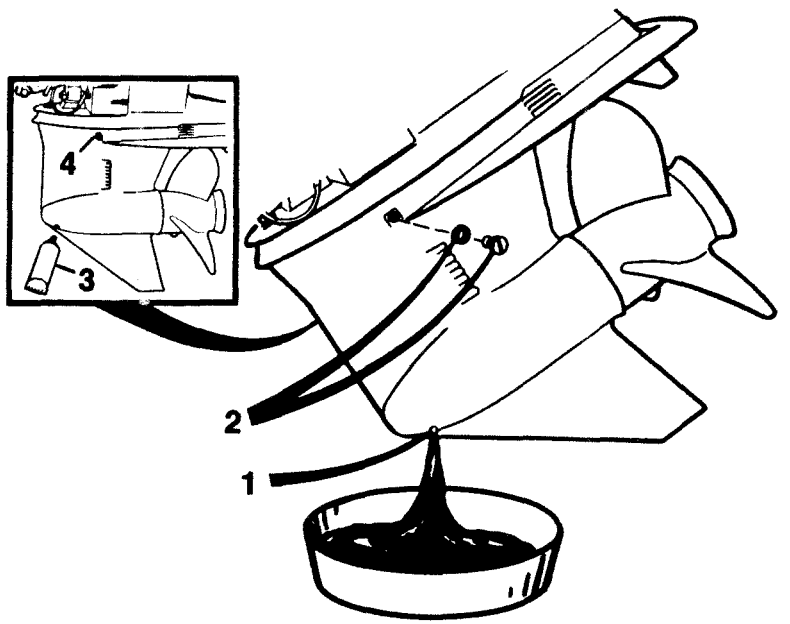
3 Mettre le hors-bord en position de rnarche et introduire le tube de lubrifiant dans l'orifice de rernplissage.

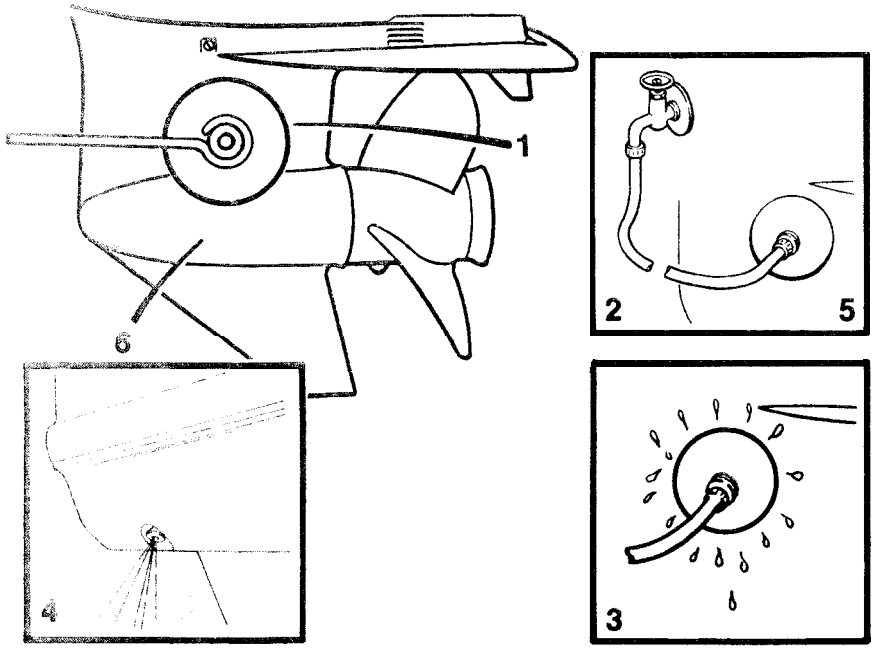
4 Remplir le carter d'engrenage de lubrifiant jusqu'à ce que ce dernier déborde par l'orifice de rnise a l'air (il faut environ 370 ml de Quicksilver Gear Lubricant).

A ce moment, evacuer environ 30 rnl de lubrifiant en prevision de l'expansion de ce dernier.

Remettre l'event avec sa rondelle.

Retirer le tube de lubrifiant et replacer le bouchon rnagnetique et sa rondelle après les avoir nettoyés.





RINÇAGE DU IRC DE REFROIDISSEMENT DU HORS-BORD

⚠ ATTENTION

Lorsque vous procédez au rinçage, assurez-vous que l'espace entourant l'hélice est libre et que personne ne se trouve au voisinage. DIposer l'hélice pour éliminer tout risque de blessures.

Pour éviter toute formation de depots et toute accumulation de sel dans le circuit de refroidissement, il est indispensable de le rincer periodiquement a l'eau douce.

1 Installer le dispositif de rinçage Quicksilver(ou un dispositi similaire) sur les oriiices de prise d'eau.

2 Brancher le tuyau entre le dispositif de rinçage et le robinet d'eau.

3 Le hors-bord etant en position normale defonctionnement, ouvrir le robinet d'eau et régler le debit de manière à observei un léger debordement autour des coupelles.

4 Vérifier que l'eau s'écoule bien par l'oriiice du jet temoin. Passer au POINT MORT et lancer le hors-bord.

⚠ ATTENTION

NE PAS FORCER LE REGIME. FAIRE TOURNER le moteur à basse vdesse uniquement.

Le moteur tournant au RALENTI, poursuivre le rinçage jusqu'à ce que l'eau devienne claire (de 3 a 5 minutes pour les hors-bords fonctionnant en eau salee)

5 Arrêter le moteur, couper l'arrivée d'eau et debrancher le dispositif de rinçage

IMPORTANT: Laisser le hors-bord en posdion verticale jusqu'à ce que toute l'eau se soil écoulée. De l'eau demeurant emprisonnée dans le hors-bord pourrait lui occasionner de sérieux dégâts.

6 Nettoyer les surfaces du hors-bord et y appliquer du Quicksilver Corroslon Guard pour le proteger de la corrosion

ENTRETIEN DES ORGANES D'ALEUMAGE

⚠ ATTENTION

NE PASTOUCHER OU DECONNECTER un organe quelconque du dispositif d'allumage lorsque le moteur tourne, étant donné la presence d'une haute tension.

Si le circuit électrique ou le circuit d'allumage presente une defaillance, NE TENTEL PAS de le réparer vous-même. Adressez-vous a votre concessionnaire agree.

BOUGIES D'ALLUMAGE

Une inspection periodique, accompagnee du nettoyage et ou du remplacement des bougies d'allumage, assurera a votre moteur des performances optimales. Les bougies seront toujours remplacées par celles mentionnées dans les SPECIFICATIONS.

Pour remplacer les bougies, procéder comme suit:

Deposer le capot. (Voir DEPOSE ET PLACEMENT DU CAPOT).

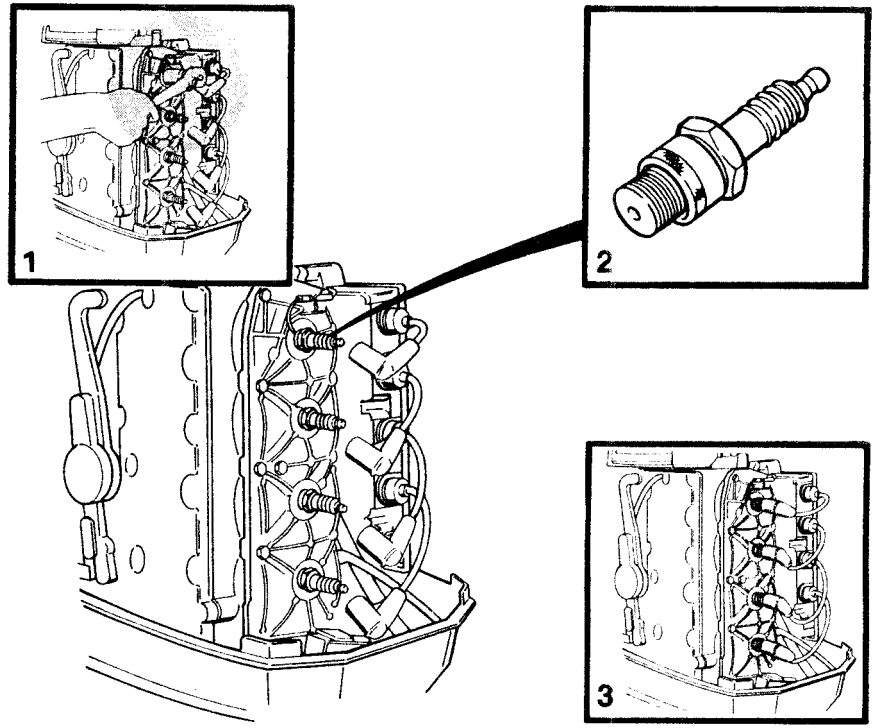
1 Deconnecter les câbles de bougies et oter les bougies a l'aide de la cle dc 21 mm.

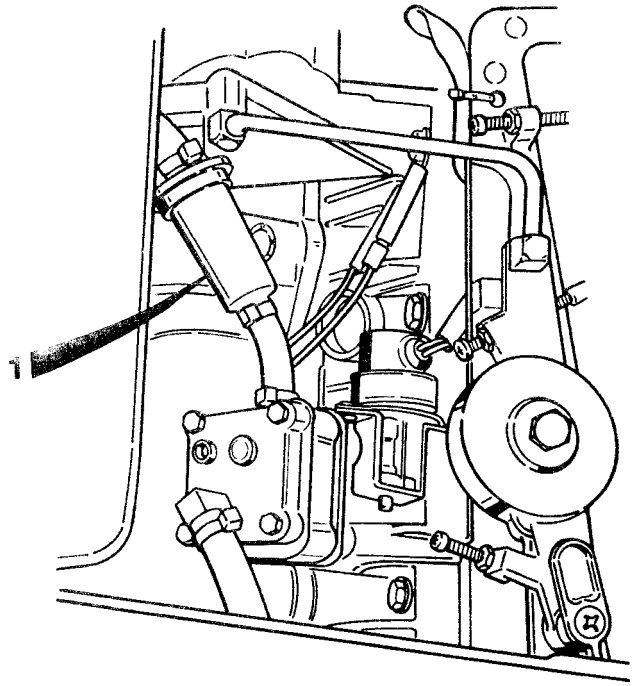
2 Verifier que les joints sont en place et installer les nouvelles bougies.

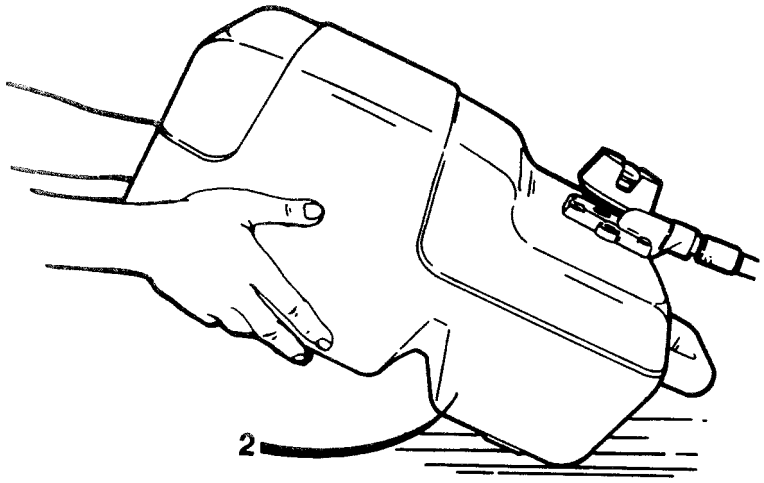
Visser les bougies et les serrer a la main. Utiliser la cle pour ajouter 1/4 de tour. NE PAS SERHER DE MANIERE EXCESSIVE.

3 Reconnecter les cables de bougies.

Verifier le bon état des cables. Les remplacer si necessaire







NETTOYAGE DES FILTRES BE CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

Procédez avec precaution lorsquevous **nettoyez le filtre à** carburant; l'essence est **très** combustibie et explose **facilement** dans **certaines** circonstances. **Arrêtez le** moteur et ABSTENEZ-VOUS DE FUMER et **veillez à** dcarter toute **source potentielle** de **flamme** nue **et d'étincelles durant le** nettoyage du **filtre à** carburant.

FILTRE DU RESERVOIR DE CARBURANT

Deconnecter **le** tuyau de carburant du reservoir.

Desserrer **les** vis et oter **le** tube de **prélèvement** de **carburant**, ainsi que la **jauge** et **le** flotteur.

Nenoyer **le** filre en **le rinçant** a l'essence **propre**.

Replacer **le filtre sur le** reservoir de carburant.

FILTRE BE CARBURANT DU MOTEUR

1 **Oter** et remplacer **le filtre** a carburant **s'il paraît contaminé**.

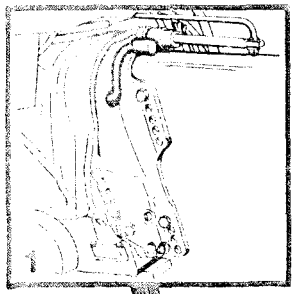
Arnorcer **le** circuit de carburant pour s'assurer de **l'absence** de fuites aprts **le remplacement du** filtre.

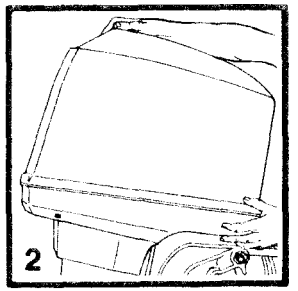
RESERVE DE CARBURANT

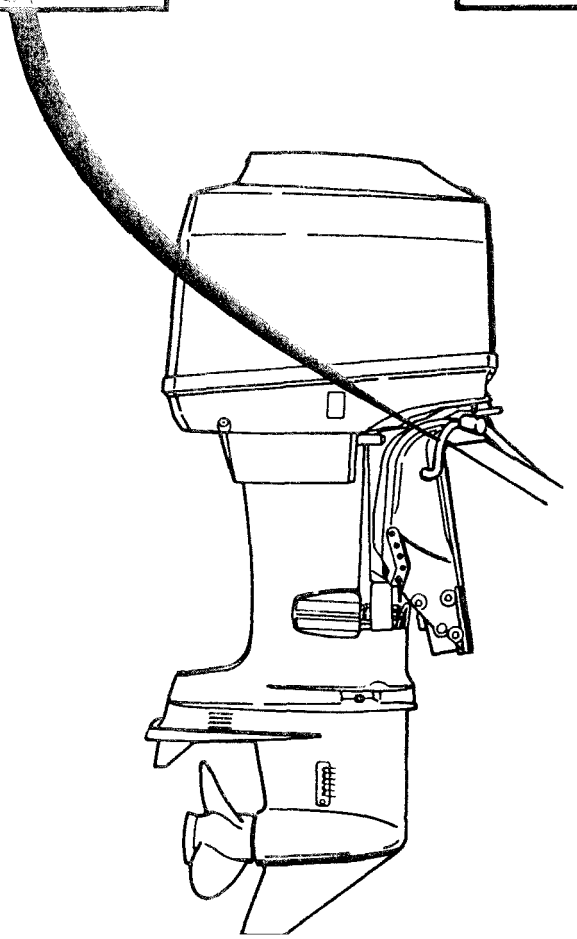
(Reservoir en polyethylene de 6,6 gallons seulement)

Le reservoir en polyethylene de 6,6 gallons a une reserve de carburant d'environ 1 gallon.

2 Pour **utiliser** la reserve de carburant, incliner **le** reservoir vers **l'orifice** de **prélèvement** et laisser couler le carburant dans **le** tube de prelevernent.







FONCTIONNEMENT DU RELEVAGE MANUEL

Les modèles sans relevage hydraulique sont équipés d'un système de relevage manuel assisté, qui permet au pilote de relever et (ou) de bloquer le hors-bord avec facilité à n'importe quel angle, de la position d'abaissement maximum (complbtement rentré) à celle de relevage maximum (complbtement sorti). De plus, le système comprend un arnortisseur hydraulique pour amortir le choc de retour du hors-bord qui se produit lorsque l'embase heurte à grande vitesse un obstacle submergé ou un objet flottant lourd.

IMPORTANT: Le système de relevage manuel assisté du present modèle est conçu pour fonctionner lorsque le moteur est au ralenti, au point mort, ou arrêté. Si vous souhaitez régler l'angle du hors-bord en marche, nous vous conseillons l'achat du kit de relevage hydraulique en option. Consultez le MANUEL DES ACCESSOIRES Quicksilver pour commander ce kit.

FONCTIONNEMENT DE BASE DU RELEVAGE

Pour relever le moteur:

1 Pousser le levier de blocage de l'inclinaison a fond vers l'arriere du hors-bord (position de relevage)

2 Saisir le hors-bord par les renforcernents pour le doigts situés a l'arriere du capot supérieur et relever manuellement le hors-bord. Tirer le levier de blocage de l'inclinaison a fond vers le tableau arriere (BLOCAGVMARCHE) pour verrouiller le hors-bord dans la position souhaitée; ou assurer le hors-bord en position de relevage maximum a l'aide du levier de blocage de l'inclinaison (voir INSTALLATION DU MOTEUR HORS-BORD).

⚠ AVERTISSEMENT

Le levier de blocage de l'inclinaison DOIT ETRE en position BLOCAGVMARCHE en cours de fonctionnement normal du hors-bord. Le non respect de cette consigne pourrait causer le relevage du hors-bord hors de l'eau lors des manoeuvres en rnarche arritire ou des décélérations en marche avant et la perte de contrôle du bateau.

Le fait de relever le hors-bord a les effets suivants:

- Relevage de la proue du bateau.
- Accroissement (en general) de la vitesse de pointe.
- Intensification du couple directionnel vers la gauche pour des hauteurs standard ou légèrement supérieures d'installation sur tableau arriere.
- Augmentation du degagernent vis-a-vis des objets submerges.
  Au-dela d'une certaine lirnite, provoque le tangage et/ou la ventilation.
  Risque de surchauffe du rnoteur en cas de relevage excessif mettant a decouvert les orifices de prises d'eau.

Le fait d'abaisser le hors-bord a les effets suivants:

- Facilite la sortie de déjaugeage, particulièrement iorsque le bateau est lourdement charge.
  Ameliore généralement la navigation dans des eaux houleuses.
- Augmente le couple directionnel vers la droite.
- Ameliore les accelerations aux vitesses de déjaugeage.
- Au-dela d'une certaine lirnite, peut faire tirer le bateau vers la gauche ou la droite (instabilité directionnelle).

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait d'abaisser le hors-bord au maximum peut susciter des problèmes directionnels dangereux aux vitesses élevées. Il est recommandé de verifier la maniabilité du bateau aprbs chaque modification de l'angle de relevage.

FONCTIONNEMENT EN EAUX PEU PROFONDES

⚠ ATTENTION

Suivez les conseils ci-dessous lorsque vous naviguez dans des eaux peu prolondes avec un hors-bord relevd au-delà de l'angle limite de 20° :

- NE PAS FAIRE TOURNER LE MOTEUR à un regime supérieur A 2000 trs/min. Le chassis pivotant ne dispose d'aucun appui lateral lorsque le moteur est relevé au-delà de 20°.
  S'assurer que les orifices de prise d'eau sont bien submergés, de manière à éviter une surchauffe du moteur ou un endommagement du rotor de la pompe A eau.

Le hors-bord peut etre releve au-delà de l'angle limite de 20° pour la mise a l'eau, le remorquage, la navigation en eaux peu profondes etc..., pour autant qu'il ne tourne pas à un régtme supérieur a 2000 trs/min.

RELEVAGE HYDRAULIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

La direction doit toujours etre tenue fermement en main, particulièrement lorsque l'on change de vitesse ou que l'on relève le moteur. Ne procéder à cette dernière operation que lorsque le bateau a atteint sa vitesse de croisière. Les charges directionnelles varient durant le relevage, et le bateau tirera d'un côté jusqu'à ce que l'équilibre soit atteint. Si on relève le moteur au-delà de la condition d'équilibre, le volant aura tendance à tirer dans la direction opposée. Un relevage excessif provoquera ainsi un accroissement des contraintes directionnelles et dans la plupart des cas, une baisse des perlormances.

FONCTIONNEMENT

L'poignée de télécommande/panneau de l'interrupteur de relevage hydraulique est equipe d'un interrupteur de relevage qui commande l'inclinaison du rnoteur dans les deux directions. Voir la section ELEMENTS DE TETE COMMANDE/COMMANDES DU HORS-BORD - MODELES A DEMARREUR ELECTRIQUE AVEC BARRE FRANCHE

⚠ ATTENTION

Suivez les conseils ci-dessous lorsque vous naviguez dans des eaux peu prolondes avec un hors-bord relevé au-delà de l'angle limite de 20° :

- HE PAS FAIRE TOURNER LE MOTEUR A un regime supérieur à 2000 trs/min. Le chassis pivotant ne dispose d'aucun appui lateral lorsque le moteur est relevé au-delà de 20°.
- S'assurer que les orifices de prise d'eau sont bien submergés, de manière à éviter une surchaufle du moteur ou un endommagemenldu rotor de la pompe à eau.

Le hors-bord peut etre releve au-dela de l'angle lirnite de 20' pour la mise a l'eau, le rernorquage, la navigation en eaux peu profondes etc..., pour autant qu'il ne tourne pas a un régime superieur a 2000 trs/min.

Pour relever (sortrr) le hors-bord: actionner l'interrupteur vers le haut.

Pour abaisser (rentrer) le hors-bord: actionner l'interrupteur vers le bas.

Pour dépasser l'angle limite de 20°, faire passer le regime en-dessous de 2000 trs/min et actionner l'interrupteur vers le haut

Le fait de relever le hors-bord a les effets suivants:

Relevage de la proue du bateau.

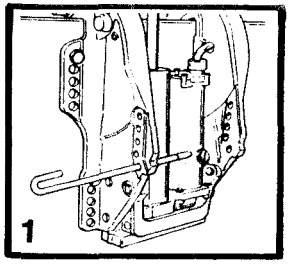
- Accroissement (en general) de la vitesse de pointe.
- Intensification du couple directionnelvers la gauche pour des hauteurs d'installation sur tableau arriere standard ou légèrement surelevees.
- Augmentation du degagernent vis-a-vis des objets submerges.

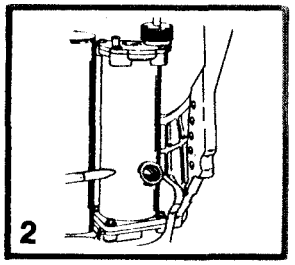
Au-dela d'une certaine lirnite, provoque le tangage et/ou la ventilation.

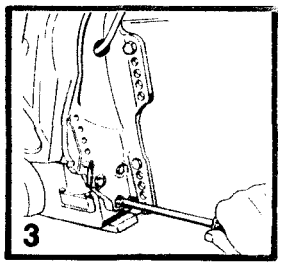
Risque de surchauffe du moteur en cas de relevage excessif rnenant a découvert les oriiices de prises d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Un relevage excessif du hors-bord peut déstabiliser les coques spécialement profilées pour la vitesse. Il est possible de remédier à ce problème en réduisant PROGRESSIVEMENT les gaz et en abaissant le hors-bord avant de reprendre la vitesse désirée. Le fail de couper trop brusquement les gaz peut provoquer momentanément une instabilité accrue du bateau.

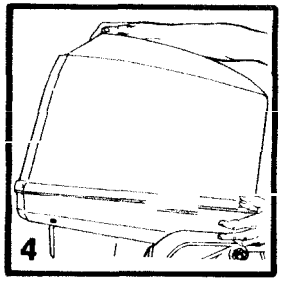






RELEVAGE HYDRAULIQUE

(Suite)



Le fail d'abaisser (rentrer) le hors-bord a les effets suivants:

Facilite la sortie de déjaugeage, particulièrement lorsque le bateau est lourdernent charge

- Améliore generalement la navigation dans des eaux houleuses
- Augmente le couple directionnel vers la droite
- Améliore les accélérations aux vitesses de déjaugeage
- Au-delà d'une certaine limite, peut faire tirer le bateau vers la gauche ou la droite (instabilité directionnelle)

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait d'abaisser le hors-bord au maximum peut susciter des problbmes directionnels dangereux aux vitesses élevées. Il est recommandé de verifier la maniabilité du bateau après chaque modification de l'angle de relevage.

VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

Le niveau d'huile du circuit hydraulique de relevage doit etre periodiquernerr: ve fie. On procedera comrne suit.

⚠ ATTENTION

NE PAS dévisser la vis de remplissage lorsque le hors-bord est en position abaissée. Le reservoir est pressurisé et l'huile pourrait jaillir de l'orifice.

Mettre le hors-bord en position de relevage maximum et engager le levier de blocage de l'inclinaison (Voir INSTALLATION DU MOTEUR HORS-BORD).

1 Oter le bouchon de rernplissage du reservoir de la pornpe de relevage.

2 Le niveau de l'huile don etre visible par l'orifice de remplissage; si ce n'est pas le cas, ajouter du Quicksilver Power Trim & Steering Fluid ou du fluide de transmission automobile (ATF) type F, FA ou Dexron II.

Remettre le bouchon de rernplissage.

RELEVAGE MANUEL DU HORS-BORD

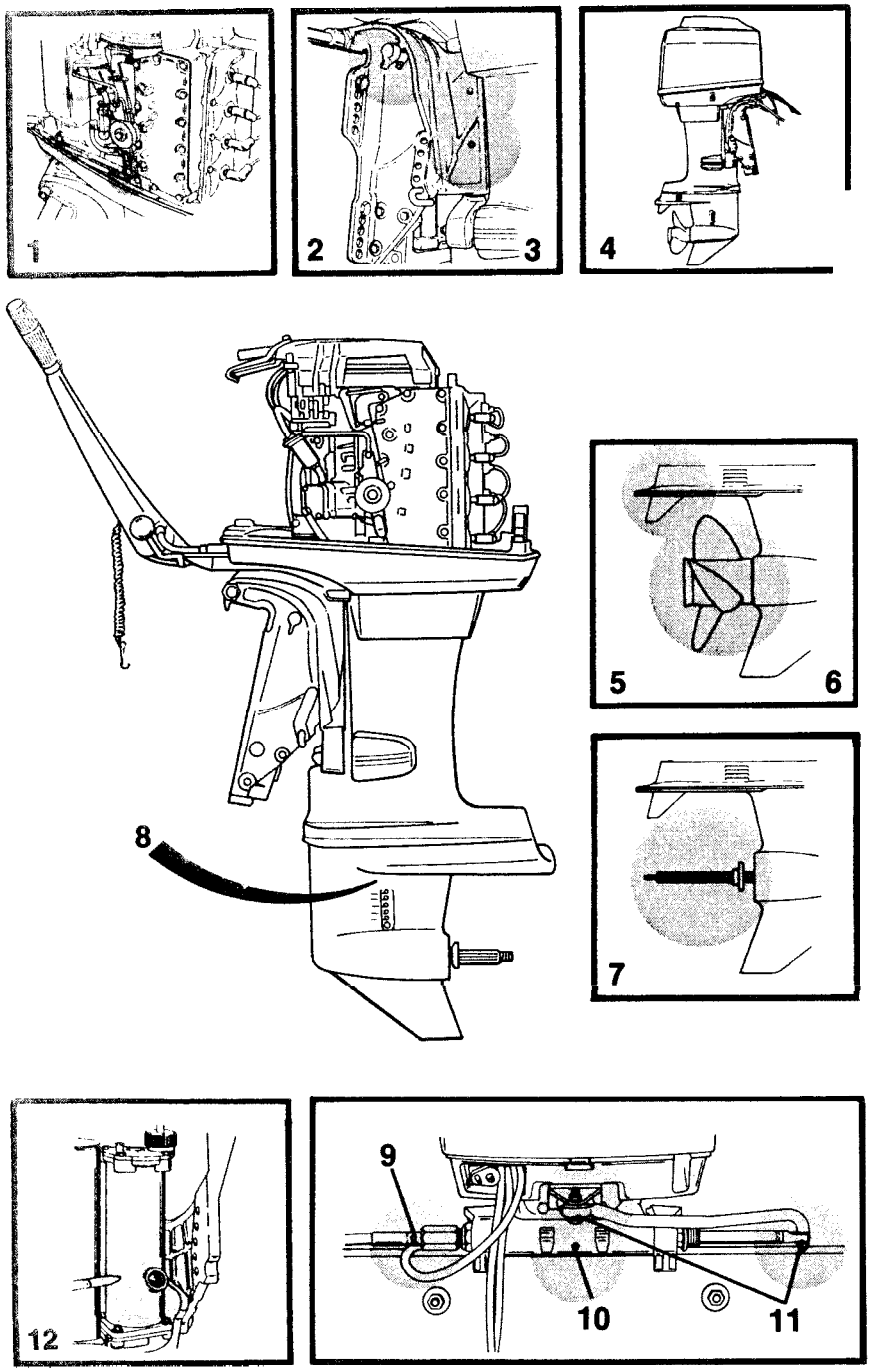
En cas de panne du relevage hydraulique, le hors-bord peut etre incline rnanuellernent, comrne suit.

3 Tourner le bouton de la valve de degagement rnanuel vers la gauche de 2-3 tours (sens contraire des aiguilles d'une montre).

4 Saisir le hors-bord par les renforcements pour le doigts situes a l'arriere du capot superieur et relever ou abaisser manuellement le hors-bord. Tourner la valve de degagement manuel a fond vers la drone pour maintenir le hors-bord a l'angle souhaité.

⚠ ATTENTION

Avant de mettre le hors-bord en marche, la valve de dégagement manuel doit être resserrée A fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



GUIDE DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN

ARTICLE	DESCRIPTION	TYPE DE LUBRIFIANT	FREQUENCE EN EAU DOUCE	FREQUENCE EN EAU SALEE
1	Tringlerie gad vitesses (toutes les articulations)	A	Tous les 60 jous	Tous les 30 jours
2	Levier de blocage d'inclinaison	A	Tous les 60 jours	Tous les 30 jours
3	Bride d'étrier de fixation pivotante	A	Tous les 60 jours	Tous les 30 jours
4	Extérieur du hors-bord	Nettoyer et inspecter	Une fois par saison	De temps en temps
5	Deriie	Inspecter - remplacer si necessaire	Tous les 30 jours	Tous les 30 jours
6	Hélice	Inspecter et resserrer l'écrou	Toutes les 50 heures	Toutes les 50 heures
7	Arbre porte-hélice	A	Une fois par saison	Tous les 60 jours
8	Carter d'engrenage	B	Apres 10 jours, puis les 30 jours Vider et remplir apres les 25 1eres heures, ensuite toutes les 100 heures ou une fois par an avant l'emmagasinage	Apres 10 jours, puis tous les 30 jours Vider et remplir apres les 25 1eres heures, ensuite toutes les 100 heures ou une fois par an avant l'emmagasinage
9	Câble de direction Ride-Guide*	A	Tous les 60 jours	Tous les 30 jours
10	Tube de basculement	A	Tous les 60 jours	Tous les 30 jours
11	*Articulations de la tringlerie de direction	D	Tous les 60 jours	Tous les 30 jours
12	*Niveau d'huile de la pompe du relevage hydraulique	C	Toutes les 100 heures ou une fois par saison	Toutes les 100 heures ou une fois par saison
	Boulons, fixations etc.	Vérifier le serrage	Toutes les 100 heures	Toutes les 100 heures

*Modèles equipes.

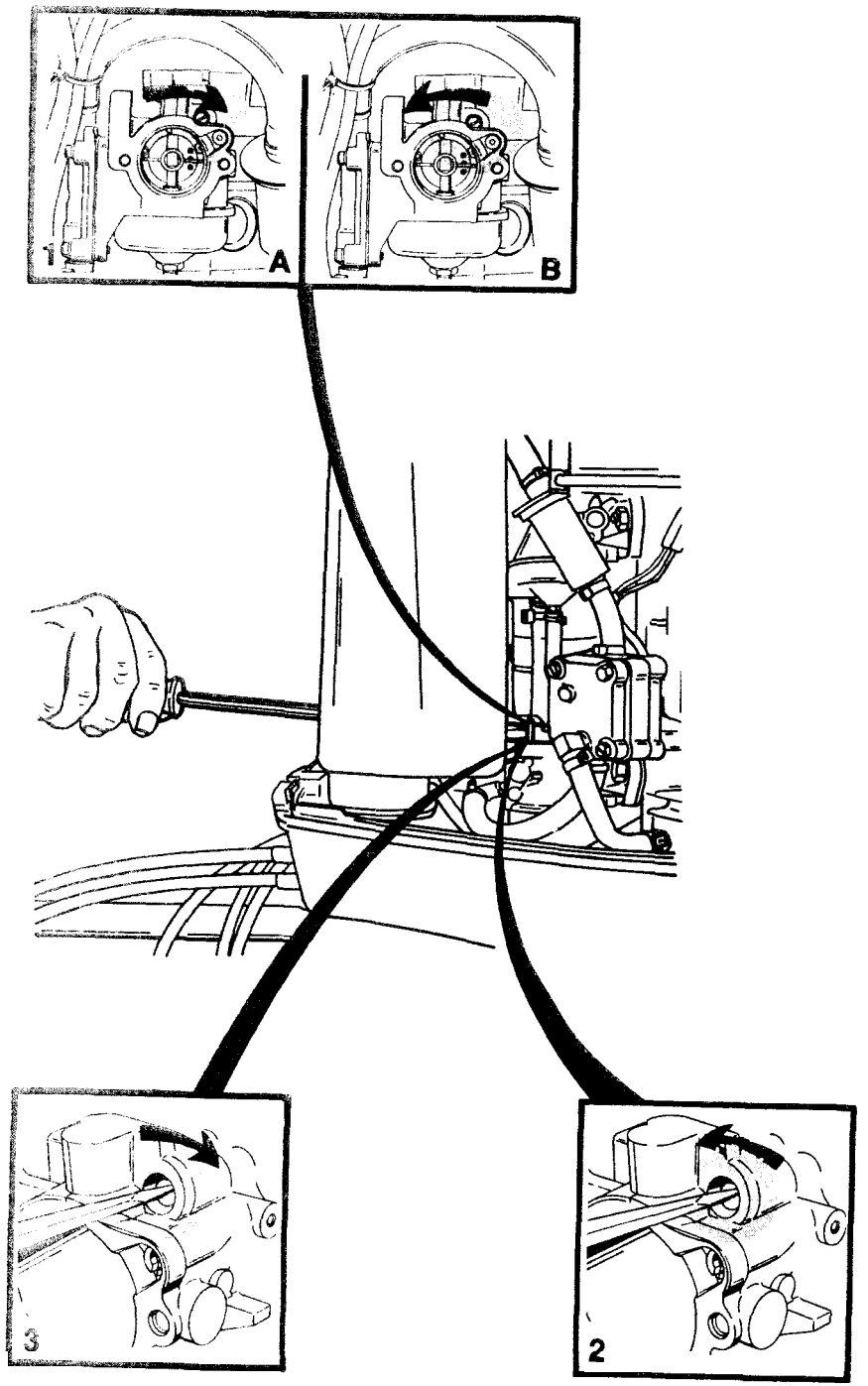
Type de lubrifiant

A = Lubrifiant Quicksilver Marine 2-4-C

B = Quicksilver Gear Lube

C = Quicksilver Power Trim & Steering Fluid ou Fluide de Transmission Automotive (ATF) type F, FA ou Dexron II

D = Huile SAE 30W pour moteur



REGLAGE DU CARBURATEUR

Les carburateurs sont calibres et regles a l'usine de rnaniere a assurer les meilleures performances dans des conditions normales. Toutefois, des variations extremes des condiiions climatiques et/ou de l'altitude peuvent exiger de nouveaux reglages du carburateur.

IMPORTANT: Pour assurer des performances optimales du moteur à HAUTE ALTITUDE, il sera nbcessaire d'installer un gicleur spécifique d'APPAUVRISSEMENT pour les vitesses élevées. (Consulter votre concessionnaire agréé).

MELANGE POUR FAIBLES VITESSES

1 Prepositionner comme suit la vis de melange pour vitesses faibles:

A Serrer légèrement la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

B Devisser la vis de 1-1/2 tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Lancer le rnoteur - le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.

Le moteur etant au RALENTI, passer en MARCHE AVANT.

2 Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu a ce le moteur commence a charger ou a ne pas tourner regulierernent (TROP RICHE)

3 Tourner la vis lenternent, dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce le rnoteur tourne regulierernent et que le régime augmente.

Continuer a tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une rnontre jusqu'à ce le regime diminue et que le rnoteur ne tourne pas regulierernent (TROP PAUVRE).

Positionner la vis de reglage de melange pour faibles vitesses a mi-chemirr entre TROP RICHE et TROP PAUVRE. Dans le doute, favoriser TROP RICHE plutôt que TROP PAUVRE.

REMORQUAGE DU BATEAU/HORS-BORD

Lorsque vous remorquez ou transportez le bateau/hors-bord, il est recommandé de rnainlenir le hors-bord en position normale de fonctionnernent.

⚠ ATTENTION

Le mécanisme de verrouillage d'inclinaison n'est PAS conçu pour soutenir le hors-bord pendant leremorquage. Le bateau ou le hors-bord pourraient subir des dégâts en l'absence de soutien supplémentaire.

Si l'espace libre entre la route et le hors-bord est insuffisant, enlever le hors-bord du tableau arriere et l'entreposer a l'abri, ou mettez-le en position de relevage maximum (voir INSTALL TION DU HORS-BORD - LEVIER DE BLOCAGE DE CINCLINAISON) et placer un bloc de bois adéquat entre la bride pivotante et les brides d'etrier de fixation afin de soutenir le hors-bord. Degager le levier de blocage de l'inclinaison et abaisser le hors-bord sur le bloc.

INSPECTION ET ENTRETIEN

Inspectez fréquemment votre hors-bord, a intervalles réguliers, de maniere à lui assurer une performance optimale et à prévenir les eventuels problemes avant qu'ils ne se posent Tous les elements du hors-bord doivent etre soigneusement exammes, et notamment tous les organes accessibles

Assurez vous qu'aucun élément n'est desserre, endommagé ou perdu, resserrez et remplacez selon les besoins

Lubrifiez le carter d'embase et vérifiez le niveau d'huile en vous référant au GUIDE DE LUBRIFICATION ET D ENTRETIEN.

Contrôlez régulièrement vos bougies. Vérifiez le bon etat des fils et des connexions électriques.

Assurez-vous egalement du bon état des conduites de carburant. Nenoyez régulièrement les filtres a carburant

Otez et inspectez l'hélice Consukez votre concessionnaire si celle-ci s'avere ebrechee, pliée ou fendue (Voir la section INSTALLATION DE L'HELICE)

Restaurez les surfaces écaillees et reparer les degats causes par la corrosion Utilisez les peintures a pulvériser Quicksilver Consultez votre concessionnaire

Inspectez la dérive Remplacez-la si elle est consommee a plus de 50%

IMPORTANT: N'APPLIQUEZ SUR LA DERIVE aucune peiniure ni revêtement protecteur.

Assurez vous que le faisceau de cables de la telecommande est correctement branché et que la cornrnande (dans le cas des modèles equipés) est convenablement réglée.